

每日靈修: 利未記

本文不使用任何版權資料

特定章節和經文的摘要與詮釋來自聖經，

屬於宗教文本 這是公有領域。

免費複製與散佈：快點傳播這個訊息！

(Peter Lok) 駱沅祺

lokpeter@outlook.com AskGospelAI.com Biblecomplete.com

利未記第一章 – 一顆完全臣服於上帝的心

訊息：付出代價的敬拜

利未記開始時，上帝在會幕中對摩西說話，當時祂的榮耀剛充滿了聖所（出埃及記 40 章）。上帝給的第一個指示是關於 **燔祭**，揭示敬拜與上帝的團契始於獻祭。

燔祭獨特之處在於整隻動物在祭壇上被食用。它象徵著對上帝的完全奉獻與全心全意的投降。敬拜者帶來一隻「無瑕疵」的動物，將手放在牠身上，並獻上作為主前的贖罪祭（利未記 1: 3-4）。

本章教導幾個重要的真理：

1. **上帝是聖潔的**，我們不能輕易接近祂。只有祂決定如何被崇拜。
2. **真正的敬拜需要順服**。焚燒祭代表將一生奉獻給上帝，而不僅僅是獻上祂的一部分。
3. **上帝接納那些以信心和順服來的人**。無論供品是公牛、綿羊、山羊還是鳥，上帝都為不同經濟條件的人預備。重要的是一顆真誠且順從的心。
4. **這些犧牲都指向耶穌基督**。這些潔淨的動物預示了耶穌，這位完美的神羔羊，祂一次獻出自己，為我們的罪所除去（希伯來書 10: 10）。因為祂的犧牲，我們現在能直接接觸上帝。

如今，我們不再獻上動物祭品，因為基督已經完成了他們的旨意。相反地，我們被呼召要將自己奉獻為「活祭」（羅馬書 12: 1），將生命的每一部分——時間、才能、關係和決定——奉獻給神的事工。

利未記第一章問每位信徒的問題是：我是否將整個生命獻在神的祭壇上，還是只給祂方便的？

我們祈禱：

天父，

感謝祢顯明祢的聖潔，以及祢渴望與祢子民團契的心願。當我們開始閱讀利未記時，請幫助我們明白，真正的敬拜來自完全交託於祢的心。

感謝祢藉著祢的兒子耶穌基督，提供完美的犧牲。他在十字架上的死，完成了燔祭所能預示的事。因為祢的犧牲，我們有寬恕、平安與信心來到祢面前。

主啊，幫助我們不要只給祢生命的一部分。教導我們成為活生生的祭品，完全奉獻於祢的旨意。願我們的思想、言語、行動與態度在祢眼中都令人愉悅。

賜給我們以敬畏、感恩和喜樂順服敬拜你的心。移除一切阻礙我們完全跟隨祢的事物，並用祢的聖靈充滿我們，使我們的生命每天都成為祢喜悅的供品。

願我們所做的一切，榮耀祢的聖名，願他人透過我們的生命看見基督。

奉我們的主與救主耶穌基督的名禱告。阿門。

Leviticus Chapter 1 – A heart completely surrendered to God

Message: Worship that comes at a cost

At the beginning of Leviticus, God spoke to Moses in the Tabernacle, just as His glory had just filled the sanctuary (Exodus chapter 40). The first instruction God gave was about **burnt offerings**, revealing that worship and fellowship with God begin with sacrifice.

What makes burnt offerings unique is that the whole animal is eaten on the altar. It symbolizes complete devotion to God and wholehearted surrender. Worshipers bring a "flawless" animal, place their hands on it, and offer it as a sin offering before the Lord (Leviticus 1:3–4).

This chapter teaches several important truths:

1. **God is holy, and we cannot approach Him lightly. Only He decides how to be worshiped.**
2. **True worship requires obedience.** The burnt offering represents a lifetime of dedication to God, not just a part of Him.

3. **God accepts those who come with faith and obedience.** Whether the offering is a bull, sheep, goat, or bird, God prepares it for people with different economic conditions. What matters is a sincere and obedient heart.
4. **All these sacrifices point to Jesus Christ.** These clean animals foreshadow Jesus, the perfect Lamb of God, who gave Himself all at once to remove our sins (Hebrews 10:10). Because of His sacrifice, we can now directly connect with God.

Today, we no longer offer animal sacrifices because Christ has already fulfilled their purpose. Instead, we are called to offer ourselves as a "living sacrifice" (Romans 12:1), dedicating every part of our lives—time, talents, relationships, and decisions—to God's ministry.

The question Leviticus chapter 1 asks every believer is: **Do I dedicate my whole life to God's altar, or do I only give Him convenience?**

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for revealing Your holiness and for Your desire to fellowship with Your people. As we begin reading Leviticus, please help us understand that true worship comes from a heart completely entrusted to You.

Thank You for offering a perfect sacrifice through Your Son, Jesus Christ. His death on the cross fulfilled what the burnt offering could foretell. Because of His sacrifice, we have forgiveness, peace, and faith coming before You.

Lord, help us not to give only a part of Your life. Teach us to be living sacrifices, fully dedicating ourselves to Your will. May our thoughts, words, actions, and attitudes be pleasing in Your eyes.

Grant us hearts that worship You with awe, gratitude, and joyful obedience. Remove everything that prevents us from fully following You, and fill us with Your Holy Spirit, so that our lives become offerings of Your joy every day.

May everything we do glorify Your holy name, and may others see Christ through our lives.

I pray in the name of our Lord and Savior Jesus Christ. Amen.

利未記第二章 – 信息：穀物祭品——獻給上帝我們最好的

利未記第二章引入了**穀物祭**，這種祭品與燔祭不同，因為沒有動物被獻祭。人們反而帶來細麵粉、橄欖油和乳香作為禮物獻給主。這份奉獻表達了**感恩、奉獻，以及對每日工作和供應上帝的奉獻**。

本章有幾個重要事實：

1. 上帝值得我們最好的。

以色列人被指示帶上**細麵粉**，而非剩餘或劣質材料。這提醒我們，神配得我們最好的——不僅在財產上，也在我們的時間、才幹、敬拜和服事上。

2. 日常工作可以是一種崇拜行為。

穀物是每日勞動的成果。以色列人將它獻給上帝，承認所有祝福都來自祂。同樣地，我們的工作、學業、家庭責任和日常生活，只要是為了榮耀神，也能成為敬拜的行為。

3. 去除罪的酵。

酵母（酵）不應被納入穀物供品中，象徵純淨與誠信的需求。神呼召祂的子民去除驕傲、偽善和罪惡的態度，好讓他們能以純潔的心服事祂。

4. 永遠不要忘記盟約的鹽分。

每一份穀物供品都必須包含鹽（利未記 2：13）。鹽象徵著信實、保存，以及上帝永恆的約。上帝總是信實祂的應許，祂呼召祂的子民保持對祂的忠誠。

如今，信徒不再帶穀物供品，因為耶穌基督已經完成了獻祭制度。然而原則依然不變：我們被呼召要將自己奉獻為「**活祭**」（羅馬書 12：1），以感恩的心將生命奉獻給神。

我們祈禱：

天父，

謝謝你給我所有的一切。每一份祝福、每一項能力、每一個機會，都來自祢仁慈的手。求你讓我永遠不把你的供應視為理所當然，反而能懷著滿滿的感恩之心生活。

教導我如何給祢最好的——不只是我所付出的，也包括我如何生活。願我的工作、服務、敬拜與日常選擇，為祢的名聲帶來榮耀。

主啊，請將我心中所有罪惡、驕傲、自私和偽善的痕跡都清除掉。淨化我的思想與行為，使我的生命得祢喜悅。請用祢所渴望的誠意與聖潔充滿我。

感謝祢藉著耶穌基督立下永恆的約。正如穀物中的鹽提醒以色列人祢的信實，祢每天也提醒我祢的應許永不破滅。幫助我在生命的每個階段都忠於祢。

願我的一生成為感恩與讚美的奉獻，反映出祢對周遭人的善良與愛。

奉耶穌基督寶貴的名禱告。

阿門。

July 22 2026

Leviticus Chapter 2 – A Message: The Grain Offering—Giving God Our Best

Leviticus 2 introduces the **grain offering**, an offering that was different from the burnt offering because no animal was sacrificed. Instead, the people brought fine flour, olive oil, and frankincense as a gift to the Lord. This offering expressed **gratitude, devotion, and the dedication of one's daily work and provision to God**.

Several important truths stand out from this chapter:

1. God deserves our best.

The Israelites were instructed to bring **fine flour**, not leftovers or inferior ingredients. This reminds us that God is worthy of our best—not only in our possessions but also in our time, talents, worship, and service.

2. Everyday work can be an act of worship.

Grain was the fruit of daily labor. By offering it to God, the Israelites acknowledged that every blessing came from Him. Likewise, our jobs, studies, family responsibilities, and daily routines can become acts of worship when they are done for God's glory.

3. Remove the leaven of sin.

Leaven (yeast) was not to be included in the grain offering, symbolizing the need for purity and sincerity. God calls His people to remove pride, hypocrisy, and sinful attitudes so they may serve Him with clean hearts.

4. Never forget the salt of the covenant.

Every grain offering had to include salt (Leviticus 2:13). Salt symbolizes faithfulness, preservation, and God's enduring covenant. God is always faithful to His promises, and He calls His people to remain faithful to Him.

Today, believers no longer bring grain offerings because Jesus Christ has fulfilled the sacrificial system. Yet the principle remains: we are called to offer ourselves as **"living sacrifices"** (Romans 12:1), giving our whole lives to God with thankful hearts.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for providing everything I have. Every blessing, every ability, and every opportunity comes from Your gracious hand. Help me never to take Your provision for granted but to live with a heart full of gratitude.

Teach me to give You my very best—not only in what I give, but also in how I live. May my work, my service, my worship, and my daily choices bring honor to Your name.

Lord, remove every trace of sin, pride, selfishness, and hypocrisy from my heart. Purify my thoughts and actions so that my life may be pleasing to You. Fill me with the sincerity and holiness that You desire.

Thank You for Your everlasting covenant through Jesus Christ. Just as the salt in the grain offering reminded Israel of Your faithfulness, remind me each day that Your promises never fail. Help me remain faithful to You through every season of life.

May my entire life become an offering of thanksgiving and praise, reflecting Your goodness and Your love to those around me.

In the precious name of Jesus Christ, I pray.

Amen.

利未記第三章 – 和平的祭典：與神的團契

信息：與神和平共處

利未記第三章引入了**和平的祭品**（也稱為團契祭）。與象徵對上帝完全奉獻的燔祭不同，和平奉獻慶祝**和平、感恩**與上帝與祂子民之間的團契。祭品的一部分會獻給主，而崇拜者與祭司則分享剩餘的肉，作為神聖的餐點。這說明了與上帝恢復的關係與喜樂的交流。

本章可得出幾個重要教訓：

1. 與上帝和好是祂恩典的恩賜。

這份和平的禮物提醒以色列，與上帝的團契是可能的，因為祂為罪人提供了進入祂面前的道路。今天，耶穌基督是我們最終的和平奉獻。藉著祂在十字架上的犧牲，我們與神和好（羅馬書 5: 1）。

2. 敬拜不僅僅是責任——它是團契。

上帝不僅渴望獻祭；祂渴望與祂的子民建立關係。敬拜不僅是奉獻給上帝，更是以感恩的心享受祂的同在。

3. 給上帝最好的。

肥肉部分被視為祭品中最豐富的部分，完全屬於主。這教導我們要以第一、最優秀的時間、能力、資源和奉獻來榮耀上帝。

4. 過聖潔的生活。

以色列人被指示不得食用脂肪和血。血液代表生命，唯屬於上帝。這些命令提醒祂的子民尊重上帝的聖潔，並在生命的每個層面順服祂。

作為今日的信徒，我們不再帶動物祭品，因為基督已經徹底完成了這些祭品。然而，我們被呼召向上帝獻上**感恩、讚美、順服，以及全心全意奉獻於祂的生命**。當我們與基督親近行走時，我們會體驗到真正的平安——不僅是與神的平安，也與他人的平安

我們祈禱：

天父，

感謝祢透過和平的奉獻顯明，祢的渴望一直是與祢的子民團契。感謝祢藉著耶穌基督，那完美的犧牲，我們現在與祢和好，能自信地進入祢的同在。

請幫助我們以感恩喜樂的心敬拜祢，不是出於義務，而是出於愛。教導我們給祢生命中最美好的——我們的時間、才幹、資源和順服。

主啊，除去一切阻礙我們與祢團契的事物。請用祢的平安充滿我們的心，讓這平安溢出我們與家人、教會及周遭每一個人的關係。幫助我們成為反映基督愛與恩典的和平使者。

願我們的生命成為活生生的犧牲，每天為祢的聖名帶來榮耀與榮耀。

奉我們和平之君耶穌基督的名祈禱。

阿門。

July 23 2026

Leviticus Chapter 3 – The Peace Offering: Fellowship with God

Message: Living in Peace with God

Leviticus 3 introduces the **peace offering** (also called the fellowship offering). Unlike the burnt offering, which symbolized complete dedication to God, the peace offering celebrated **peace, gratitude, and fellowship** between God and His people. Portions of the sacrifice were offered to the Lord, while the worshiper and the priests shared the remaining meat in a sacred meal. This illustrated restored relationship and joyful communion with God.

Several important lessons emerge from this chapter:

1. Peace with God is a gift of His grace.

The peace offering reminded Israel that fellowship with God was possible because He provided a way for sinful people to come into His presence. Today, Jesus Christ is our ultimate Peace Offering. Through His sacrifice on the cross, we have peace with God (Romans 5:1).

2. Worship is more than duty—it is fellowship.

God did not merely desire sacrifices; He desired a relationship with His people. Worship is not only about giving to God but also about enjoying His presence with thankful hearts.

3. Give God the best.

The fat portions, considered the richest part of the sacrifice, belonged exclusively to the Lord. This teaches us to honor God by giving Him the first and the best of our time, abilities, resources, and devotion.

4. Live a holy life.

The Israelites were instructed not to eat the fat or the blood. Blood represented life, which belonged to God alone. These commands reminded His people to respect God's holiness and obey Him in every aspect of life.

As believers today, we no longer bring animal sacrifices because Christ has fulfilled them once for all. Yet we are called to offer God the sacrifices of **thanksgiving, praise, obedience, and lives fully devoted to Him**. When we walk closely with Christ, we experience true peace—not only peace with God but also peace with others

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for revealing through the peace offering that Your desire has always been to have fellowship with Your people. Thank You that through Jesus Christ, the perfect sacrifice, we now have peace with You and can confidently come into Your presence.

Help us to worship You with thankful and joyful hearts, not out of obligation but out of love. Teach us to give You the very best of our lives—our time, our talents, our resources, and our obedience.

Lord, remove anything that hinders our fellowship with You. Fill our hearts with Your peace, and let that peace overflow into our relationships with our families, our churches, and everyone around us. Help us to become peacemakers who reflect the love and grace of Christ.

May our lives be living sacrifices that bring honor and glory to Your holy name each day.

In the name of Jesus Christ, our Prince of Peace, we pray.

Amen.

利未記第四章 – 罪祭：神為赦免的供應

訊息：認真對待罪，並接受上帝的憐憫

利未記第四章引入了罪祭，這是獻給無意的罪——即因無知、軟弱或疏忽而犯的罪，而非蓄意叛逆。本章提醒我們，即使我們不自覺自己的錯誤，罪仍然影響我們與神及他人的關係。因為上帝是完全聖潔的，祂慈愛地為祂的子民提供一條路，讓他們能獲得赦免與恢復。

本章有幾個重要事實：

1. 上帝對每一個罪都非常重視

利未記第四章顯示，罪不僅僅以人的意圖來衡量。無論是大祭司、整個會眾、領袖或普通人所犯，罪都需要贖罪。這教導我們，沒有人能在上帝面前免於問責。

今天，我們應定期求聖靈顯明隱藏的罪、錯誤的態度、輕率的話語和被忽視的責任，讓我們能悔改並以聖潔行走。

「求求我啊，神啊，認識我的心……看看我身上有沒有什麼冒犯的本事。」（詩篇 139：23-24）

2. 上帝提供寬恕的道路

雖然罪使我們與神隔絕，祂的渴望不是定罪，而是恢復。罪的奉獻指向耶穌基督，祂成為我們所有罪孽的完美祭品。

與利未記中反覆的犧牲不同，耶穌一次獻出自己以換取一切（希伯來書 10：10）。透過祂的死與復活，所有悔改並信靠祂的人都獲得完全的赦免。

3. 領導者承擔更大責任

本章從大祭司開始，因為帶領神子民的人擁有更大的影響力。當領導者陷入罪惡時，後果往往波及許多人。

這提醒牧師、教師、事工領袖以及所有服事主的信徒謙卑生活，尋求責任，並每日依靠神的恩典。

4. 懺悔導致復興

罪人不被期望隱藏或忽視罪惡，而是要將適當的祭品獻給主。同樣地，我們被呼召誠實地認罪，而非為罪辯解或隱藏。

正如使徒約翰所寫：

「若我們認罪，祂是信實公正的，必赦免我們的罪，淨化我們，脫離一切不義。」（約翰一書 1：9）

告解不是要讓我們感到內疚，而是要恢復與上帝的團契。

應用

利未記第四章教導我們培養敏感的良心。與其問「我能逃避多少？」，我們應該問：「我該如何更完整地榮耀神？」

因為耶穌成為我們完美的罪祭，我們可以有信心接近神，知道祂的憐憫比我們的失敗更偉大。讓我們每天都懷著感恩的心，迅速悔改，渴望順服，並對神奇妙的恩典充滿信心。

我們祈禱：

天父，

感謝祢的聖潔、公義與豐盛的慈悲。感謝祢為罪人提供寬恕的道路。我們讚美祢，因為利未記中的獻祭指向耶穌基督，祂是完美的神羔羊，祂捨出生命，使我們能潔淨一切罪孽。

主啊，今天請我們省察我們的心。揭示任何隱藏的罪過、粗心的態度、自私動機或可能讓你悲傷的責任。賜給我們謙卑的心，願意無藉口認罪，並以感恩的心接受祢的赦免。

請幫助我們不要輕視罪惡，而要珍惜祢藉著基督向我們顯明的恩典。藉著你的聖靈，請我們加強我們，使我們每天都能順服、正直、聖潔地行走。

我們也為牧師、教師、事工領袖，以及所有服事您子民的人禱告。賜予他們智慧、謙卑與忠誠。保護他們免於誘惑，讓他們的生命榮耀祢的名。

願我們的生命反映出祢寬恕帶來的轉化力量。當我們與祢親密地同行，將祢的愛與憐憫分享給周遭的人時，請用祢的平安與喜樂充滿我們。

我們感謝祢，因為耶穌基督，我們被赦免、恢復，並被接納進入祢的同在。

奉我們的主與救主耶穌基督的名禱告。阿門。

July 24 2026

Leviticus Chapter 4 – The Sin Offering: God's Provision for Forgiveness

Message: Taking Sin Seriously and Receiving God's Mercy

Leviticus 4 introduces the **sin offering**, which was given for **unintentional sins**—sins committed through ignorance, weakness, or carelessness rather than deliberate rebellion. This chapter reminds us that even when we are unaware of our wrongdoing, sin still affects our relationship with God and with others. Because God is perfectly holy, He lovingly provided a way for His people to receive forgiveness and restoration.

Several important truths stand out from this chapter:

1. God Takes Every Sin Seriously

Leviticus 4 shows that sin is not measured only by human intentions. Whether committed by the high priest, the whole congregation, a leader, or an ordinary person, sin required atonement. This teaches us that no one is exempt from accountability before God.

Today, we should regularly ask the Holy Spirit to reveal hidden sins, wrong attitudes, careless words, and neglected responsibilities, so that we may repent and walk in holiness.

"Search me, O God, and know my heart... See if there is any offensive way in me."

(Psalm 139:23–24)

2. God Provides a Way of Forgiveness

Although sin separates us from God, His desire is not condemnation but restoration. The sin offering pointed forward to Jesus Christ, who became the perfect sacrifice for all our sins.

Unlike the repeated sacrifices in Leviticus, Jesus offered Himself **once for all** (Hebrews 10:10). Through His death and resurrection, everyone who repents and believes in Him receives complete forgiveness.

3. Leaders Bear Greater Responsibility

The chapter begins with the high priest because those who lead God's people have greater influence. When leaders fall into sin, the consequences often affect many others.

This reminds pastors, teachers, ministry leaders, and all believers who serve the Lord to live humbly, seek accountability, and depend daily on God's grace.

4. Confession Leads to Restoration

The sinner was not expected to hide or ignore sin but to bring the appropriate sacrifice before the Lord. Likewise, we are called to confess our sins honestly rather than excuse or conceal them.

As the Apostle John writes:

"If we confess our sins, He is faithful and just and will forgive us our sins and purify us from all unrighteousness." (1 John 1:9)

Confession is not meant to leave us in guilt but to restore our fellowship with God.

Application

Leviticus 4 teaches us to cultivate a sensitive conscience. Instead of asking, "How much can I get away with?" we should ask, "How can I honor God more fully?"

Because Jesus has become our perfect Sin Offering, we can approach God with confidence, knowing His mercy is greater than our failures. Let us live each day with grateful hearts, quick to repent, eager to obey, and confident in God's amazing grace.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for Your holiness, justice, and abundant mercy. Thank You for providing a way for sinners to be forgiven. We praise You that the sacrifices in Leviticus pointed to Jesus Christ, the perfect Lamb of God, who gave His life so that we could be cleansed from every sin.

Lord, search our hearts today. Reveal any hidden sins, careless attitudes, selfish motives, or neglected responsibilities that may grieve You. Give us humble hearts that are willing to confess our sins without excuses and to receive Your forgiveness with gratitude.

Help us never to treat sin lightly but to treasure the grace You have shown us through Christ. Strengthen us by Your Holy Spirit to walk in obedience, integrity, and holiness each day.

We also pray for pastors, teachers, ministry leaders, and all who serve Your people. Grant them wisdom, humility, and faithfulness. Protect them from temptation, and let their lives bring honor to Your name.

May our lives reflect the transforming power of Your forgiveness. Fill us with Your peace and joy as we walk in close fellowship with You, sharing Your love and mercy with those around us.

We thank You that because of Jesus Christ, we are forgiven, restored, and welcomed into Your presence.

In the name of our Lord and Savior, Jesus Christ, we pray. Amen.

2026 年 7 月 25 日

利未記第五章 – 告解、寬恕與恢復的團契

利未記第五章延續上帝關於罪祭的教導，提醒祂的子民，罪不僅來自有意的叛逆，也可能因疏忽、疏忽或無知而發生。本章強調神是聖潔的，但祂同時也為罪人提供寬恕與得復原的恩典途徑。

利未記第五章的關鍵信息

1. 上帝對我們所知道的事負責

利未記第五章描述了某些人因未作證、觸摸不潔之物或不慎發誓而被定罪的情況。有些罪是無意中犯下的，但一旦察覺到，就在上帝面前負有責任。

這教導我們，屬靈成熟包括在聖靈啟示我們的罪時回應。我們不應忽視定罪，而是應迅速在神面前悔改。

約翰一書 1: 9

「若我們認罪，他是信實公正的，必赦免我們的罪，並潔淨我們脫離一切不義。」

上帝不尋找完美的人，而是願意謙卑告解的心。

2. 告解是悔改不可或缺的一部分

在獻祭前，罪人被指示要懺悔所犯的特定罪（利未記 5: 5）。

聖經中的告白不只是說「對不起」。這意味著與上帝同意我們的罪，承擔責任，並轉身遠離罪惡。

有時我們會藉由怪罪環境或他人來逃避責任。神呼召我們誠實與謙卑。

問問自己：

1. 今天有什麼我需要在上帝面前懺悔的嗎？
2. 我是否忽視了聖靈的堅定？

3. 我願意承認自己的失敗，而不是隱藏它們嗎？

3. 上帝使寬恕對每個人都可得

本章有一個美麗的真理，就是上帝根據一個人的經濟能力，讓不同的奉獻成為可選擇的。

1. 給有錢買的人養一隻羔羊。
2. 資源較少的人兩隻鳥。
3. 甚至會為最貧困的人獻上少量細麵粉。

這顯示神的寬恕從不只留給富有或有權勢的人。每個人都可以來到祂面前。

這指向耶穌基督，祂的犧牲足以讓每個人無論出身或身份如何。

羅馬書 10: 13

「凡呼求耶和華名的，必得救。」

4. 罪需要恢復

本章也討論了罪惡感的奉獻。當有人在神聖物品或財產上對上帝或他人造成不公時，除了獻祭之外，還需要賠償。

真正的悔改往往包括盡可能地彌補錯誤。

如果我們傷害了別人，誠實可能需要：

1. 抱歉，
2. 歸還屬於他們的東西，
3. 修復受損的關係，
4. 糾正不誠實行為。

寬恕是上帝自願賜予的，但真正的悔改會帶來改變的行為。

5. 耶穌是我們完美的罪惡祭品

利未記中的祭祀永遠無法永久消除罪惡。他們指向即將到來的彌賽亞。

耶穌完成了每一次罪祭和罪疚祭所期待的。

透過祂在十字架上的死：

1. 我們的罪惡感被消除，
2. 我們的債務已償還，
3. 我們與上帝的團契得以恢復，
4. 我們藉著信心的恩典獲得完全的赦免。

十字架同時展現了上帝的聖潔與祂的慈悲。

生命應用

利未記第五章挑戰信徒定期檢視自己的心。

問問自己：

1. 當上帝定罪我時，我會迅速回應嗎？
2. 我的生命中有什麼未告解的罪嗎？
3. 我是否曾尋求和解，卻傷害了他人？
4. 我是否完全信靠基督的犧牲，而不是試圖贏得神的接納？

健康的基督徒生活並非沒有失敗——而是以持續悔改與對神恩典的信心為標誌。

我們祈禱：

天父，

感謝祢透過利未記向我們顯示祢是完全聖潔的，祢深切關心我們生命的每一個層面。感謝祢不讓我們困在罪疚中，反而慈愛地提供寬恕與復興的道路。

主啊，今天請我們省察我們的心。揭露任何隱藏的罪、輕率的話語、破碎的承諾或讓你不悅的態度。求祢賜給我們謙卑的心，願意無藉口地認罪，並遠離一切讓我們與祢隔絕的事物。

感謝祢差遣耶穌基督，這位完美的犧牲，完成了每一次罪的奉獻和罪疚奉獻的意義。藉著祂的血，我們與祢同得赦免、潔淨與和平。幫助我們永遠不要把祂的恩典視為理所當然。

教導我們以誠信生活，彌補對他人的虧欠，並以謙卑與愛心追求和解。願我們的生命反映出真誠的悔改與喜樂的順服。

請我們每天堅強，行聖潔，不依靠自己的義，而依靠基督完成的工作。請用你的聖靈充滿我們，使我們在思想、言語和行動中榮耀祢。

願我們與祢的團契日益深厚，願我們的生命榮耀祢的聖名。

奉耶穌基督的名禱告。阿門。

July 25 2026

Leviticus Chapter 5 – Confession, Forgiveness, and Restored Fellowship

Leviticus 5 continues God's teaching about sin offerings, reminding His people that sin is not only found in deliberate rebellion but can also occur through neglect, carelessness, or ignorance. The chapter emphasizes that God is holy, yet He also provides a gracious way for sinners to be forgiven and restored.

Key Messages from Leviticus 5

1. God Holds Us Accountable for What We Know

Leviticus 5 describes situations where someone becomes guilty because they fail to testify, touch something ceremonially unclean, or make a careless oath. Some sins were committed unknowingly, but once the person became aware of them, they were responsible before God.

This teaches us that spiritual maturity includes responding when the Holy Spirit reveals our sins. We should not ignore conviction but quickly come before God in repentance.

1 John 1:9

"If we confess our sins, he is faithful and just and will forgive us our sins and purify us from all unrighteousness."

God is not looking for perfect people but for humble hearts willing to confess.

2. Confession Is an Essential Part of Repentance

Before offering the sacrifice, the sinner was instructed to confess the specific sin committed (Leviticus 5:5).

Biblical confession is more than saying, "I'm sorry." It means agreeing with God about our sin, taking responsibility, and turning away from it.

Sometimes we excuse ourselves by blaming circumstances or other people. God calls us instead to honesty and humility.

Ask yourself:

- Is there anything I need to confess before God today?
 - Have I ignored the conviction of the Holy Spirit?
 - Am I willing to acknowledge my failures instead of hiding them?
-

3. God Makes Forgiveness Available to Everyone

One beautiful truth in this chapter is that God made different offerings available according to a person's financial ability.

- A lamb for those who could afford one.
- Two birds for those with fewer resources.
- Even a small offering of fine flour for the poorest.

This shows that God's forgiveness was never reserved for the wealthy or powerful. Everyone could come to Him.

This points forward to Jesus Christ, whose sacrifice is sufficient for every person regardless of background or status.

Romans 10:13

"Everyone who calls on the name of the Lord will be saved."

4. Sin Requires Restoration

The chapter also discusses the guilt offering. When someone had wronged God or another person concerning holy things or property, restitution was required in addition to the sacrifice.

True repentance often includes making things right whenever possible.

If we have hurt someone, honesty may require:

- apologizing,
- returning what belongs to them,
- repairing damaged relationships,
- correcting dishonest actions.

Forgiveness is freely given by God, but genuine repentance produces changed actions.

5. Jesus Is Our Perfect Guilt Offering

The sacrifices in Leviticus could never permanently remove sin. They pointed to the coming Messiah.

Jesus fulfilled what every sin offering and guilt offering anticipated.

Through His death on the cross:

- our guilt is removed,
- our debt is paid,
- our fellowship with God is restored,
- we receive complete forgiveness by grace through faith.

The cross demonstrates both God's holiness and His mercy.

Life Application

Leviticus 5 challenges believers to examine their hearts regularly.

Ask yourself:

- Do I respond quickly when God convicts me?
- Is there any unconfessed sin in my life?
- Have I sought reconciliation where I have wronged others?
- Do I fully trust Christ's sacrifice instead of trying to earn God's acceptance?

A healthy Christian life is not one without failure—it is one marked by continual repentance and confidence in God's grace.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for showing us through Leviticus that You are perfectly holy and that You care deeply about every aspect of our lives. Thank You that You do not leave us trapped in our guilt but lovingly provide a way for forgiveness and restoration.

Lord, search our hearts today. Reveal any hidden sin, careless words, broken promises, or attitudes that have displeased You. Give us humble hearts that are willing to confess without excuse and to turn away from everything that separates us from You.

Thank You for sending Jesus Christ, the perfect sacrifice who fulfilled the meaning of every sin offering and guilt offering. Through His blood we have forgiveness, cleansing, and peace with You. Help us never to take His grace for granted.

Teach us to live with integrity, to make restitution where we have wronged others, and to pursue reconciliation with humility and love. May our lives reflect genuine repentance and joyful obedience.

Strengthen us each day to walk in holiness, relying not on our own righteousness but on the finished work of Christ. Fill us with Your Holy Spirit so that we may honor You in our thoughts, words, and actions.

May our fellowship with You grow deeper each day, and may our lives bring glory to Your holy name.

In the name of Jesus Christ, we pray. Amen.

利未記第六章——忠實的順服與永不熄滅的火焰

訊息：誠信與持續奉獻的生命

利未記第六章繼續神關於罪疚獻祭及祭司責任的指示。本章強調，真正的敬拜不僅限於祭壇上的犧牲——它反映在我們如何對待他人、犯罪時的回應，以及我們每天忠心服事神的態度。

本章最令人難忘的誡命之一是上帝教導祭壇上的火不可熄滅（利未記 6：12-13）。這團火象徵著上帝的持續同在與人民持續崇拜。它強烈提醒信徒今日要持續燃燒對神的愛與奉獻。

1. 真正的悔改包括將事情弄對

本章一開始就討論了欺騙、偷竊、詐欺或扣留他人財產等罪行。上帝指示，有罪者不僅要獻祭，還要恢復被奪走的物品並給予補償。

這教導我們，悔改不只是說「對不起」。真正的悔改是在可能的情況下尋求修復傷害。

耶穌也呼應了這個原則，教導我們如果記得有人對我們有意見，我們應該先尋求和好，再向神獻上我們的奉獻（馬太福音 5：23-24）。

2. 火焰絕不能熄滅

上帝命令祭司們：

「祭壇上的火必須持續燃燒；絕不能讓它外洩。」（利未記 6：13）

每天早晨，祭司們加入木材並擺放供品。火災需要每日關注。

同樣地，我們的靈性生活也需要每日的照顧。我們對基督的熱情透過以下方式得以維持：

1. 閱讀神的話語。
2. 祈禱。
3. 崇拜。
4. 與其他信徒的團契。
5. 順服聖靈。

被忽視的火焰逐漸熄滅，但精心照料的火焰卻燃燒得明亮。

3. 在日常小職責中的忠誠

利未記第六章大部分內容描述了祭司們的日常作息。雖然這些任務看似重複，但每一項服務都很重要，因為都是為了主而做。

上帝重視信實勝過偶爾的偉大行為。無論是默默服事、鼓勵他人、照顧家庭，或勤奮工作，每一個為榮耀神所做的行為，都是敬拜的行為。

4. 基督是我們完美的奉獻

利未記中描述的祭品必須不斷獻上，因為罪惡仍在繼續。耶穌基督實現了這些奉獻所指向的旨意。

他在十字架上的犧牲是完整且永遠足夠的。因為祂，我們不再依賴反覆的犧牲，而是每天都懷著感恩過活，將自己奉獻為「活祭」（羅馬書 12：1）。

應用

利未記第六章邀請我們檢視自己的心。

1. 有沒有人我們需要原諒或彌補關係？
2. 我們對上帝的愛之火是否燃燒得旺盛，還是已經冷卻？
3. 我們是否忠實履行上帝託付給我們的日常責任？

願我們透過每日與神的交通，保持敬拜之火的生命，記得基督已經為我們做出了完美的犧牲。

我們祈禱：

天父，

感謝祢的聖潔、公義與奇異恩典。感謝祢透過利未記教導我們，真正的敬拜不僅是獻祭，還要過誠實、正直和順服的生活。

主啊，今天請我們省察我們的心。如果我們因言語、行為或態度傷害了任何人，請賜我們謙卑與勇氣認罪並彌補錯誤。幫助我們在生活的每個領域都以誠信生活。

天父，請讓我們信仰的火焰熊熊燃燒。不要讓我們對祢的愛冷卻。請每天引領我們歸向祢的話語，藉禱告堅固我們，並以祢的聖靈重新充滿我們。願我們的心在敬拜中保持熱忱，並堅定地服事您。

感謝耶穌基督，祂是我們罪中完美且永恆的犧牲。因為祂在十字架上的完成工作，我們才能大膽地帶著信心和感恩進入祢的同在。

教導我們在你所賦予的平凡責任上忠實。無論我們的服務被多數人看見還是少數人看見，願我們所做的一切都能為祢的名帶來榮耀與榮耀。

願我們的生命成為活生生的祭品，聖潔且討你喜悅，願我們的奉獻之火永不熄滅。

奉耶穌基督寶貴的名，我們禱告。阿門。

July 26 2026

Leviticus Chapter 6 – Faithful Obedience and the Fire That Never Goes Out

Message: A Life of Integrity and Continual Devotion

Leviticus 6 continues God's instructions concerning the guilt offering and the responsibilities of the priests. The chapter emphasizes that true worship is not limited to sacrifices at the altar—it is reflected in how we treat others, how we respond when we have sinned, and how faithfully we serve God every day.

One of the most memorable commands in this chapter is God's instruction that the fire on the altar must never go out (Leviticus 6:12–13). This fire symbolized God's continual presence and the people's ongoing worship. It serves as a powerful reminder for believers today to keep our love and devotion for God continually burning.

1. Genuine Repentance Includes Making Things Right

The chapter begins by addressing sins such as deception, theft, fraud, or withholding what belongs to another person. God instructed that the guilty person must not only offer a sacrifice but also restore what was taken and add compensation.

This teaches us that repentance is more than saying, "I'm sorry." True repentance seeks to repair the harm whenever possible.

Jesus echoed this principle when He taught that if we remember someone has something against us, we should first seek reconciliation before presenting our offering to God (Matthew 5:23–24).

2. The Fire Must Never Go Out

God commanded the priests:

"The fire must be kept burning on the altar continuously; it must not go out." (Leviticus 6:13)

Every morning the priests added wood and arranged the offering. The fire required daily attention.

Likewise, our spiritual lives need daily care. Our passion for Christ is sustained through:

- **Reading God's Word.**
- **Prayer.**
- **Worship.**
- **Fellowship with other believers.**
- **Obedience to the Holy Spirit.**

A neglected fire gradually dies, but a carefully tended fire burns brightly.

3. Faithfulness in Small Daily Duties

Much of Leviticus 6 describes the priests' daily routines. Although these tasks may have seemed repetitive, every act of service was important because it was done for the Lord.

God values faithfulness more than occasional acts of greatness. Whether serving quietly, encouraging others, caring for family, or working diligently, every act done for God's glory is an act of worship.

4. Christ Is Our Perfect Offering

The sacrifices described in Leviticus had to be offered continually because sin continued. Jesus Christ fulfilled what these offerings pointed toward.

His sacrifice on the cross was complete and sufficient forever. Because of Him, we no longer depend on repeated sacrifices but live each day in gratitude, offering ourselves as "living sacrifices" (Romans 12:1).

Application

Leviticus 6 invites us to examine our hearts.

- **Is there anyone we need to forgive or make things right with?**
- **Is the fire of our love for God burning brightly, or has it grown cold?**
- **Are we faithful in the daily responsibilities God has entrusted to us?**

May we keep the fire of worship alive through daily communion with God, remembering that Christ has already made the perfect sacrifice on our behalf.

利未記第七章 – 信息：活出感恩、聖潔與團契的生活

利未記第七章結尾說明了獻祭的指示，特別是罪疚祭、團契（和平）祭，以及分配給祭司的部分。雖然這些律法是在舊約時期賜予以色列的，但它們至今仍教導信徒寶貴的屬靈原則。

1. 上帝渴望敬畏與服從

詳細的指示提醒我們，敬拜不是我們憑自己的喜好發明的。上帝是聖潔的，祂希望祂的子民以敬畏和順服的態度接近祂。

如今，我們不再獻上動物祭，因為耶穌基督成為了完美的祭品，永無止境（希伯來書 10：10）。然而，我們的敬拜仍應以謙卑、誠懇與順服為標誌。

「因此，讓我們心懷感激……因此，我們以敬畏和敬畏的心情敬拜上帝。」（希伯來書 12：28）

2. 與神的團契帶來感恩節

這次團契奉獻特別之處在於，部分犧牲會在主面前共享歡樂的晚餐。它象徵著和平、共融，以及與上帝關係的恢復。

藉著基督，我們與神和好（羅馬書 5：1）。我們與祂的關係不僅僅是赦免，更是每天享受祂同在的關係。

感恩的心是真誠信仰的最大象徵之一。

3. 聖潔需要與罪分離

上帝命令以色列人不可吃脂肪或血。血液代表生命，只屬於上帝。這些命令提醒以色列生命屬於上帝，祂的子民應與周遭國家不同地生活。

同樣地，基督徒也被呼召用身體、選擇和日常生活來榮耀神。聖潔不僅僅是避免罪惡；而是完全獻身於上帝。

4. 上帝供應服侍祂的人

神父們會接受部分祭品，作為上帝對他們事工的供應。這教導神關心那些忠心服事祂的人，祂的子民也應該樂意支持那些服事祂話語的人。

上帝是忠實的供應者。當我們服侍祂時，我們可以信靠祂以祂完美的方式滿足我們的需要。

5. 耶穌完成了所有的犧牲

利未記中的每一份奉獻都指向耶穌基督。

1. 祂是我們的罪疚祭品，除去我們的罪。
2. 祂是我們的和平禮物，使我們與上帝和好。
3. 祂是我們完美的祭品，一次性獻上。

因為祂完成的工作，我們不再將獻祭獻給祭壇——我們將自己帶成「活祭」（羅馬書 12:1），懷著感恩的心服事祂。

我們祈禱：

天父，

感謝祢顯明祢的聖潔，以及祢願與祢子民同住的心願。當我們閱讀利未記第七章時，會被提醒祢配得我們敬畏、順服和全心敬拜。

感謝祢差遣耶穌基督，那完美且最終的犧牲，祂為我們的罪付出了全部代價。藉著祂的寶血，我們獲得寬恕、平安，以及與祢的關係恢復。請幫助我們永遠不要把這份珍貴的禮物視為理所當然。

主啊，賜給我們感恩的心，不斷讚美祢。願我們的生命成為活生生的祭品，在祢眼中悅目且可接受。教導我們以聖潔行走，遠離罪惡，並在生命的每個領域選擇榮耀祢的事物。

祝福那些忠心服事你的人。加強牧師、宣教士、教師，以及所有宣揚祢話語的人。供應他們的需要，鼓勵他們為你的國度勞作。

請用祢同在的喜樂充滿我們。願我們與祢的團契更深，願祢的平安流溢到我們的家庭、教會、職場和社區。幫助我們反映耶穌基督的愛與恩典，使他人能認識祂。

願我們所做的一切，榮耀祢的聖名。

奉我們的主與救主耶穌基督的名禱告。阿門。

July 28 2026

Leviticus Chapter 7 – Message: Living a Life of Gratitude, Holiness, and Fellowship

Leviticus 7 concludes the instructions regarding the sacrifices, particularly the guilt offering, fellowship (peace) offering, and the portions assigned to the priests.

Although these laws were given to Israel under the Old Covenant, they still teach valuable spiritual principles for believers today.

1. God Desires Reverence and Obedience

The detailed instructions remind us that worship is not something we invent according to our own preferences. God is holy, and He desires that His people approach Him with reverence and obedience.

Today, we no longer offer animal sacrifices because Jesus Christ became the perfect sacrifice once and for all (Hebrews 10:10). Yet our worship should still be marked by humility, sincerity, and obedience.

"Therefore let us be grateful... and so worship God acceptably with reverence and awe." (Hebrews 12:28)

2. Fellowship with God Produces Thanksgiving

The fellowship offering was unique because part of the sacrifice was shared in a joyful meal before the Lord. It symbolized peace, communion, and restored relationship with God.

Through Christ, we have peace with God (Romans 5:1). Our relationship with Him is not merely about forgiveness—it is also about enjoying His presence daily.

A thankful heart is one of the greatest signs of genuine faith.

3. Holiness Requires Separation from Sin

God commanded Israel not to eat the fat or the blood. The blood represented life and belonged to God alone. These commands reminded Israel that life belongs to God and that His people were to live differently from surrounding nations.

Likewise, Christians are called to honor God with our bodies, our choices, and our daily lives. Holiness is not merely avoiding sin; it is dedicating ourselves completely to God.

4. God Provides for Those Who Serve Him

The priests received portions of the sacrifices as God's provision for their ministry. This teaches that God cares for those who faithfully serve Him and that His people should willingly support those who minister His Word.

God is a faithful Provider. As we serve Him, we can trust Him to meet our needs in His perfect way.

5. Jesus Fulfilled Every Sacrifice

Every offering in Leviticus points forward to Jesus Christ.

- He is our guilt offering, removing our sin.
- He is our peace offering, reconciling us to God.
- He is our perfect sacrifice, offered once for all.

Because of His finished work, we no longer bring sacrifices to an altar—we bring ourselves as "living sacrifices" (Romans 12:1), serving Him with grateful hearts.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for revealing Your holiness and Your desire to dwell among Your people. As we read Leviticus 7, we are reminded that You are worthy of our reverence, obedience, and wholehearted worship.

Thank You for sending Jesus Christ, the perfect and final sacrifice, who has paid the full price for our sins. Through His blood we have forgiveness, peace, and a restored relationship with You. Help us never to take this precious gift for granted.

Lord, give us thankful hearts that continually praise You. May our lives become living sacrifices, pleasing and acceptable in Your sight. Teach us to walk in holiness, turning away from sin and choosing what honors You in every area of our lives.

Bless those who faithfully serve You in ministry. Strengthen pastors, missionaries, teachers, and all who proclaim Your Word. Provide for their needs and encourage them as they labor for Your kingdom.

Fill us with the joy of Your presence each day. May our fellowship with You grow deeper, and may Your peace overflow into our families, churches, workplaces, and communities. Help us to reflect the love and grace of Jesus Christ so that others may come to know Him.

May everything we do bring glory to Your holy name.

In the name of our Lord and Savior, Jesus Christ, we pray. Amen.

利未記第八章 – 信息：神呼召並成就服事祂的人

利未記第 8 章記載亞倫和他的兒子們被按立為祭司。上帝指示摩西公開祝聖他們，包括洗滌、穿上祭司服飾、用油膏抹油，並獻祭。本章強調，侍奉神的人是被祂呼召、潔淨，並為祂的聖潔目的被分別出來。

雖然信徒今日並非利未人的祭司，但新約教導所有基督徒都是「王的祭司團」的一部分（彼得前書 2：9）。因此，本章的原則對每位基督的跟隨者仍然具有相關性。

1. 上帝呼召祂的僕人

亞倫並非自封為祭司；上帝選擇了他。事工從神的呼召開始，而非人類的野心。

同樣地，每位信徒都被呼召以不同方式服事神。無論我們是教導、鼓勵、禱告、服事或分享福音，我們的呼召都來自神。我們的責任是以謙卑與忠誠回應。

「你沒有選擇我，但我選擇了你。」（約翰福音 15：16）

2. 潔淨先於服務

在亞倫和他的兒子們開始服事之前，摩西用水洗淨他們。

這象徵著上帝所賜予的屬靈潔淨。今天，耶穌藉著祂的犧牲潔淨我們，祂的話語不斷更新我們的心。我們無法在忽視生命中的罪的情況下有效地服事上帝。

每日的告解、悔改和依靠基督，為我們忠心服事做好準備。

3. 神以祂的義為我們披上衣裳

亞倫身穿華麗的祭司服飾，象徵榮譽、尊嚴與神聖責任。

如今，信徒所穿的不是實體的衣服，而是耶穌基督的義。上帝透過基督看見我們，並呼召我們過反映祂聖潔的生活。

我們的外在行動應該展現我們在祂裡面所獲得的新身份。

4. 膏抹象徵聖靈

摩西膏抹了會幕、家具，並用油膏抹了亞倫，分別為神的事工而分開。

對基督徒而言，這指向聖靈的事工。我們無法靠自己的力量或能力完成神的工作。聖靈裝備、賦能、引導並加強我們，為每一個善行做好準備。

不依賴神而服事祂常常會讓人氣餒，但在聖靈裡服事會帶來持久的果實。

5. 奉獻是每日的承諾

亞倫和他的兒子們在會面帳篷入口處待了七天，謹慎遵從上帝的指示。

這教導我們，事奉上帝不是一次性的事，而是持續奉獻的生命。我們每天都被呼召要交託心靈，順服祂的話語，並與祂保持親近。

我們的事工中最大的成效來自於花時間與神同在。

我們偉大的大祭司

利未記第 8 章最終指向耶穌基督。與亞倫不同，耶穌是完美的大祭司，從未犯罪，也從未需要為自己獻祭。透過祂的死與復活，祂為所有信徒開啟道路，讓他們能自信地來到神恩典的寶座前。

因為基督，我們能直接接觸神，並被邀請以潔淨的雙手、純潔的心和喜樂的順服服侍祂。

我們祈禱：

天父，

感謝祢在利未記第 8 章中所提供的教訓。我們讚美祢，因為祢是那位呼召、潔淨、裝備並奉獻祢子民服事的那一位。

感謝祢差遣我們完美的大祭司耶穌基督。藉著祂的犧牲，我們被赦免、成為義人，並被接納到祢面前。我們感恩不再依賴自己的努力，而是依靠祢在十字架上的完成的工作。

主啊，請潔淨我們心中所有罪惡、自私的慾望和隱藏的態度，這些都使祢不悅。請每天用祢的話語洗淨我們，幫助我們以悔改和謙卑的心行走。

請用你的聖靈重新充滿我們。賜我們力量，忠實地服侍祢，不依賴自身的力量、智慧或能力，而是完全信靠祢的引導與能力。幫助我們運用祢賜予我們的恩賜，祝福他人，榮耀祢的名。

教導我們如何活出您王室祭司的身份。願我們的言語、行動、關係與決定反映基督的聖潔。求你賜給我們完全獻身於祢、願意順服祢聲音的心，即使順服需要犧牲。

要加強牧師、宣教士、教會領袖、教師，以及每一位在你國度服事的信徒。保護他們免於氣餒，賜予他們智慧，並在他們忠心完成祢託付的工作時，重新燃回喜樂。

願我們的生命成為活生生的祭品，聖潔且討你喜悅。請讓我們每天都靠近祢的同在，使我們所做的一切都能榮耀祢，並引導他人歸向耶穌基督。

奉耶穌基督的名，我們禱告。阿門。

July 28 2026

Leviticus Chapter 8 – Message: God Calls and Consecrates Those Who Serve Him

Leviticus 8 records the ordination of Aaron and his sons as priests. God instructed Moses to publicly consecrate them through washing, clothing them with priestly garments, anointing them with oil, and offering sacrifices. This chapter emphasizes that those who serve God are called by Him, cleansed by Him, and set apart for His holy purposes.

Although believers today are not Levitical priests, the New Testament teaches that all Christians are part of a "royal priesthood" (1 Peter 2:9). Therefore, the principles in this chapter remain relevant for every follower of Christ.

1. God Calls His Servants

Aaron did not appoint himself to the priesthood; God chose him. Ministry begins with God's calling, not human ambition.

Likewise, every believer has been called to serve God in different ways. Whether we teach, encourage, pray, serve, or share the Gospel, our calling comes from God. Our responsibility is to respond with humility and faithfulness.

"You did not choose Me, but I chose you." (John 15:16)

2. Cleansing Comes Before Service

Before Aaron and his sons began serving, Moses washed them with water.

This symbolizes the spiritual cleansing that God provides. Today, Jesus cleanses us through His sacrifice, and His Word continually renews our hearts. We cannot effectively serve God while ignoring sin in our lives.

Daily confession, repentance, and dependence on Christ prepare us for faithful service.

3. God Clothes Us with His Righteousness

Aaron was dressed in beautiful priestly garments that represented honor, dignity, and his sacred responsibility.

Today, believers are clothed not with physical garments but with the righteousness of Jesus Christ. God sees us through Christ, and He calls us to live lives that reflect His holiness.

Our outward actions should demonstrate the new identity we have received in Him.

4. The Anointing Represents the Holy Spirit

Moses anointed the tabernacle, its furnishings, and Aaron with oil, setting them apart for God's service.

For Christians, this points to the ministry of the Holy Spirit. We cannot fulfill God's work through our own strength or abilities. The Holy Spirit equips, empowers, guides, and strengthens us for every good work.

Serving God without depending on Him often leads to discouragement, but serving in the Spirit brings lasting fruit.

5. Consecration Is a Daily Commitment

Aaron and his sons remained at the entrance of the Tent of Meeting for seven days, carefully obeying God's instructions.

This teaches that serving God is not a one-time event but an ongoing life of dedication. Every day we are called to surrender our hearts, obey His Word, and remain close to Him.

Our greatest effectiveness in ministry flows from spending time in God's presence.

Our Great High Priest

Leviticus 8 ultimately points to Jesus Christ. Unlike Aaron, Jesus is the perfect High Priest who never sinned and never needed to offer sacrifices for Himself. Through His death and resurrection, He opened the way for all believers to come confidently before God's throne of grace.

Because of Christ, we have direct access to God and are invited to serve Him with clean hands, pure hearts, and joyful obedience.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for the lessons found in Leviticus 8. We praise You because You are the One who calls, cleanses, equips, and consecrates Your people for Your service.

Thank You for sending Jesus Christ, our perfect High Priest. Through His sacrifice we have been forgiven, made righteous, and welcomed into Your presence. We are grateful that we no longer rely on our own efforts, but on His finished work on the cross.

Lord, cleanse our hearts from every sin, selfish desire, and hidden attitude that displeases You. Wash us daily through Your Word and help us to walk in repentance and humility.

Fill us afresh with Your Holy Spirit. Empower us to serve You faithfully, not depending on our own strength, wisdom, or abilities, but trusting completely in Your guidance and power. Help us to use the gifts You have given us to bless others and bring glory to Your name.

Teach us to live as members of Your royal priesthood. May our words, actions, relationships, and decisions reflect the holiness of Christ. Give us hearts that are fully devoted to You and willing to obey Your voice, even when obedience requires sacrifice.

Strengthen pastors, missionaries, church leaders, teachers, and every believer who serves in Your kingdom. Protect them from discouragement, grant them wisdom, and renew their joy as they faithfully carry out the work You have entrusted to them.

May our lives become living sacrifices, holy and pleasing to You. Keep us close to Your presence each day, so that everything we do may honor You and point others to Jesus Christ.

In the name of Jesus Christ, we pray. Amen.

利未記第 9 章的關鍵信息

1. 順服為神榮耀鋪路

摩西指示亞倫和以色列人帶上所需的祭品，因為「今天耶和華要顯現給你們」（利未記 9：4）。亞倫仔細遵循上帝所賜的每一項指示。

神的榮耀是在忠實順服之後顯明的——而不是在順服之前。

同樣地，信徒今天也被呼召順服神的話語，即使我們無法立刻看到結果。順服是信任的表現，而上帝常常在祂完美的時機工作。

約翰福音 14: 23

「凡愛我的人，必遵從我的教導。我的父會愛他們，我們也會來到他們身邊，與他們一起建立我們的家。」

2. 在團契之前必須先贖罪

在亞倫為百姓代求之前，他必須先為自己的罪獻祭。只有這樣，他才能代表以色列獻上供品。

這提醒我們，沒有人是獨自正義的。連大祭司都需要淨化。

然而，耶穌基督是我們完美的大祭司。與亞倫不同，他沒有自己的罪。祂一次獻出自己，為我們贖得完美且完全的贖罪。

希伯來書 7: 27

「祂為他們的罪獻祭，當祂獻上自己時，已經為他們犧牲了。」

因為基督，我們現在可以自信地接近神。

3. 上帝渴望崇拜以榮耀祂

這些祭品並非空洞的儀式。他們表達了悔改、感恩、奉獻，並恢復了與上帝的團契。

如今，信徒不再獻上動物祭品，但上帝仍然渴望全心全意的敬拜。

真正的敬拜包括：

1. 一顆向上帝投降的心。
2. 感謝祂的恩典。
3. 日常生活中的服從。
4. 對上帝和他人的愛。

正如保羅所寫：

羅馬書 12: 1

「要把你們的身體獻上活祭，聖潔且討神喜悅——這是你們真實且適當的敬拜。」

4. 神的榮耀帶來敬畏與喜樂

當神的火焰吞噬供品時，人們歡呼著臉朝下倒地。

他們的回應結合了慶祝與深切的敬意。

有時我們會強調神的愛或祂的聖潔，但利未記第九章提醒我們，兩者本該相連。上帝的同在讓我們充滿喜樂，因為祂是恩典的；也讓我們敬畏，因為祂是聖潔的。

與上帝的健康關係包含對祂愛的信心與對祂威嚴的敬畏。

5. 耶穌是祭司職分的成就

利未記第 9 點，超越亞倫到耶穌基督。

耶穌是：

1. 我們完美的大祭司。
2. 罪惡的完美祭品。
3. 那位不斷在父神面前為我們代求的主。
4. 祂是我們藉由祂進入神同在的那一位。

因為祂在十字架上的完成工作，每位信徒都能透過信心直接接觸上帝。

生命應用

問問自己：

1. 即使我還看不到結果，我是否在順服上帝？
2. 我的敬拜只是例行公事，還是出於真誠的心？
3. 我是否帶著對祂恩典的信心與對祂聖潔的敬畏來接近祂？
4. 我是否只依賴耶穌作為我的大祭司和救主？

利未記第 9 章提醒我們，神的渴望不僅僅是宗教活動，更是與祂子民建立關係。當我們信靠基督並順服行走時，我們在祂同在的喜樂中成長。

我們祈禱：

天父，

感謝祢在利未記第九章中顯明祢既聖潔又優雅。感謝祢邀請祢的子民進入祢的同在，並顯示真正的敬拜始於一顆尋求順服祢的心。

主啊，教導我們忠心地按照祢的話行走。當順服困難或結果不立刻顯現時，請幫助我們相信祢正在工作中。塑造我們的心，使敬拜真誠，我們的生命反映對祢所做一切的感恩。

感謝祢差遣我們完美的大祭司耶穌基督。與亞倫不同，祂沒有罪，曾將自己獻上，作為我們救恩的完美祭品。藉著祂，我們得赦免、與祢和平，並有信心來到祢恩典的寶座前。

讓我們更深刻地覺察祢的聖潔，永不忽視祢的同在。同時，讓我們充滿喜樂，知道我們因基督而被愛、被赦免、被接納。願我們的敬拜充滿敬意、感恩與全心奉獻。

藉著聖靈賜給我們力量，讓我們活得像活的祭品，在思想、言語和行動中榮耀祢。願我們的生命反映祢的榮耀，願更多人因我們的見證而轉向祢。

我們讚美、尊崇並榮耀你。

奉我們的主耶穌基督之名，我們禱告。阿門。

Key message from Leviticus chapter 9

1. Obedience paves the way for God's glory

Moses instructed Aaron and the Israelites to bring the necessary sacrifices because "today the Lord will appear to you" (Leviticus 9:4). Aaron carefully followed every instruction God gave him.

God's glory is revealed after faithful obedience—not before submission.

Similarly, believers today are also called to obey God's word, even if we cannot see the results immediately. Obedience is an expression of trust, and God often works at His perfect timing.

John 14:23

"Everyone who loves me will obey my teachings. My Father will love them, and we will come to them and build our home together with them."

2. Atonement must be performed before fellowship

Before Aaron intercedes for the people, he must first offer a sacrifice for his own sins. Only then could He offer offerings on behalf of Israel.

This reminds us that no one is just alone. Even the high priest needs purification.

However, Jesus Christ is our perfect High Priest. Unlike Aaron, he had no sins of his own. He gave Himself all at once, earning us perfect and complete atonement.

Hebrews 7:27

"He offered a sacrifice for their sins, and when He offered Himself, He had already sacrificed for them."

Because of Christ, we can now confidently approach God.

3. God desires worship to glorify Him

These offerings are not empty rituals. They expressed repentance, gratitude, dedication, and restored fellowship with God.

Today, believers no longer offer animal sacrifices, but God still longs for wholehearted worship.

True worship includes:

- 1. A heart that surrenders itself to God.**
- 2. Thank Him for His grace.**
- 3. Obedience in daily life.**
- 4. Love for God and others.**

As Paul wrote:

Romans 12:1

"Offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God—this is your true and proper worship."

4. God's glory brings awe and joy

As the god's flames consumed the offerings, people cheered and fell face down.

Their response combined celebration with deep respect.

Sometimes we emphasize God's love or holiness, but Leviticus chapter 9 reminds us that the two should be connected. God's presence fills us with joy, for He is gracious; Let us also be in awe, for He is holy.

A healthy relationship with God includes faith in His love and reverence for His majesty.

5. Jesus is the fulfillment of the priesthood

Leviticus 9 transcends Aaron to Jesus Christ.

Jesus was:

- 1. Our perfect high priest.**
- 2. The perfect sacrifice for sin.**
- 3. The Lord who continually intercedes for us before God the Father.**
- 4. He is the one through whom we enter into God's presence.**

Because He completed His work on the cross, every believer can directly contact God through faith.

Life applications

Ask yourself:

- 1. Even if I still can't see the results, am I obeying God?**
- 2. Is my worship merely a routine or sincere heart?**
- 3. Have I approached Him with faith in His grace and reverence for His holiness?**
- 4. Do I rely solely on Jesus as my High Priest and Savior?**

Leviticus chapter 9 reminds us that God's desire is not just religious activity, but also about building relationships with His people. When we trust Christ and walk in obedience, we grow in the joy of His presence.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for revealing in Leviticus chapter 9 that You are both holy and graceful. Thank You for inviting Your people into Your presence and showing that true worship begins with a heart that seeks to obey You.

Lord, teach us to walk faithfully according to Your word. When obedience is difficult or the results do not appear immediately, help us trust that You are at work. Shape our hearts so that worship is sincere, and our lives reflect gratitude for all You have done.

Thank You for sending our perfect High Priest, Jesus Christ. Unlike Aaron, He was without sin and offered Himself once as the perfect sacrifice for our salvation. Through Him, we have forgiveness, peace with You, and faith to come before the throne of Your grace.

Let us become more deeply aware of Your holiness, so that we never neglect Your presence. At the same time, let us be filled with joy, knowing that we are loved, forgiven, and accepted through Christ. May our worship be filled with respect, gratitude, and wholehearted dedication.

By empowering us by the Holy Spirit, let us live as living sacrifices, glorifying You in our thoughts, words, and actions. May our lives reflect Your glory, and may more people turn to You because of our testimony.

We praise, honor, and glorify you.

In the name of our Lord Jesus Christ, we pray. Amen .

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for revealing through Leviticus that You are a holy God who desires a holy people. You care not only about our worship but about every part of our daily lives. Help us to remember that holiness is not reserved for church services but is expressed in our words, thoughts, choices, and actions each day.

Lord Jesus, thank You for making us clean through Your sacrifice on the cross. We confess that we often allow worldly attitudes, selfish desires, and sinful habits to influence us. Forgive us, cleanse us, and renew our hearts.

Holy Spirit, teach us to live differently from the world—not in pride or legalism, but in humility, love, purity, and obedience. Give us discernment to choose what honors You and courage to stand firm when following Christ is difficult.

May our homes, workplaces, churches, and communities see Your holiness reflected in our character. Let our lives point others to Jesus, whose grace transforms sinners into saints.

As You have said, "Be holy, for I am holy," may that calling become our joyful pursuit each day. Shape us more and more into the likeness of Christ until the day we stand before You in perfect holiness.

In the precious name of Jesus Christ we pray.

Amen.

利未記第十章 – 信息：敬畏聖潔敬拜神

利未記第 10 章記載了舊約中最令人警醒的事件之一。亞倫的兒子拿達和亞比，向主獻上「未經授權的火」——這是神未曾命令的。結果，主的同在使火焰從中冒出，吞噬了他們。本章提醒我們，上帝不僅充滿愛與憐憫，更是聖潔的。祂希望祂的子民依照祂的旨意接近祂，而非依照人類的想法或偏好。

1. 上帝是聖潔的，值得敬畏

拿達布和阿比胡是被賦予在上帝面前服侍的祭司。然而，他們無視上帝的指示。他們的行動教導我們，事奉上帝是一項神聖的責任。敬拜不是做自己覺得對的事，而是以祂啟示的方式榮耀神。

如今，信徒被呼召「以靈與真理」（約翰福音 4：24）敬拜，心中謙卑、順服且充滿敬畏。

2. 服從勝於自作主張

拿達布與阿比胡的悲劇顯示了假設上帝會接受我們所提供一切的危險。善意永遠無法取代服從。上帝渴望有忠心的心，仔細聆聽祂的話語。

無論是在事工、家庭生活，還是日常決策中，我們都應該問：

1. 這讓上帝感到喜悅嗎？
2. 這是否與祂的話語相符？
3. 我是在追求祂的榮耀，還是追求自己的？

3. 帶領神子民的人肩負更大責任

神父們在信眾面前展現上帝的聖潔。他們的榜樣非常重要。同樣地，牧師、老師、家長、事工領袖以及每一位基督徒，都會透過自己的人生影響他人。

我們的品格常常比言語更響亮。神呼召祂的僕人活出配得福音的生命。

4. 區分聖潔與公有

上帝指示亞倫和他剩下的兒子分辨什麼是聖潔、什麼是普通、潔淨與不潔淨（利未記 10：10）。這一原則至今仍重要。基督徒活在世上，但被呼召為神的旨意被分別出來。

聖潔不僅僅是避免罪惡；而是完全獻身於上帝。

5. 神的憐憫即使在審判中依然存在

雖然本章以審判開始，但上帝仍延續與亞倫及祭司職的約。他教導亞倫和剩下的兒子們如何繼續忠心服事祂。

神的管教從來不是沒有目的的。祂希望祂的子民回歸祂身邊，在聖潔中成長，並以忠實的心繼續服事祂。

我們祈禱：

天父，

我們以謙卑且虔敬的心來到祢面前，承認祢是聖潔、公義的，配得一切榮耀與讚美。感謝祢藉著祢的話語顯明自己，教導我們敬拜不是關於我們自己的慾望，而是關於祢的榮耀。

主啊，求祢赦免我們，無論我們哪怕是粗心接近祢，或讓例行公事、驕傲或自信取代真誠的敬畏。在我們心中創造愛祢真理、渴望在生命每個領域順服祢的心。

幫助我們分辨什麼是聖潔的，什麼是世俗的。賜我們智慧，讓我們做出榮耀祢的決定，並賜我們勇氣即使困難也能保持忠誠。

我們特別為牧師、長老、事工領袖、老師、家長，以及所有奉祢名事奉的人禱告。願他們以誠信、謙卑與聖潔行走，樹立榜樣，指引他人歸向基督。

感謝祢，即使祢管教祢的子女，祢所做，是因為祢愛我們，渴望塑造我們成為耶穌的樣式。幫助我們以感恩的心接受您的糾正，並以更新的順服回應。

願我們的敬拜誠摯，服務忠誠，生活在祢眼中愉悅。讓我們所做的一切，都榮耀祢的聖名。

奉我們的主與救主耶穌基督的名，我們禱告。

阿門。

July 30 2026

Leviticus Chapter 10 – Message: Worship God with Reverence and Holiness

Leviticus 10 records one of the most sobering events in the Old Testament. Aaron's sons, Nadab and Abihu, offered "unauthorized fire" before the Lord—something God had not commanded. As a result, fire came out from the presence of the Lord and consumed them. This chapter reminds us that God is not only loving and merciful but also holy. He desires that His people approach Him according to His will, not according to human ideas or preferences.

1. God Is Holy and Deserves Reverence

Nadab and Abihu were priests who had been given the privilege of serving before God. Yet they disregarded God's instructions. Their actions teach us that serving God is a sacred responsibility. Worship is not about doing what feels right to us, but about honoring God in the way He has revealed.

Today, believers are called to worship "in spirit and truth" (John 4:24), with hearts that are humble, obedient, and filled with reverence.

2. Obedience Is Better Than Presumption

The tragedy of Nadab and Abihu shows the danger of assuming God will accept anything we offer Him. Good intentions can never replace obedience. God desires faithful hearts that carefully listen to His Word.

Whether in ministry, family life, or daily decisions, we should ask:

- Is this pleasing to God?
- Does this align with His Word?
- Am I seeking His glory or my own?

3. Those Who Lead God's People Bear Greater Responsibility

The priests represented God's holiness before the people. Their example mattered greatly. Likewise, pastors, teachers, parents, ministry leaders, and every Christian influence others through their lives.

Our character often speaks louder than our words. God calls His servants to live lives worthy of the gospel.

4. Distinguish Between the Holy and the Common

God instructed Aaron and his remaining sons to distinguish between what is holy and what is common, clean and unclean (Leviticus 10:10). This principle remains important today. Christians live in the world but are called to be set apart for God's purposes.

Holiness is not merely avoiding sin; it is dedicating ourselves completely to God.

5. God's Mercy Remains Even in Judgment

Although this chapter begins with judgment, God continued His covenant with Aaron and the priesthood. He instructed Aaron and his remaining sons how to continue serving Him faithfully.

God's discipline is never without purpose. He desires His people to return to Him, grow in holiness, and continue serving Him with faithful hearts.

We pray:

Heavenly Father,

We come before You with humble and reverent hearts, acknowledging that You are holy, righteous, and worthy of all honor and praise. Thank You for revealing Yourself through Your Word and teaching us that worship is not about our own desires but about Your glory.

Lord, forgive us whenever we approach You carelessly or allow routine, pride, or self-confidence to replace genuine reverence. Create within us hearts that love Your truth and desire to obey You in every area of our lives.

Help us to distinguish between what is holy and what is worldly. Give us wisdom to make decisions that honor You and courage to remain faithful even when it is difficult.

We pray especially for pastors, elders, ministry leaders, teachers, parents, and everyone who serves in Your name. May they walk in integrity, humility, and holiness, setting an example that points others to Christ.

Thank You that even when You discipline Your children, You do so because You love us and desire to shape us into the likeness of Jesus. Help us receive Your correction with thankful hearts and respond with renewed obedience.

May our worship be sincere, our service faithful, and our lives be pleasing in Your sight. Let everything we do bring glory to Your holy name.

In the name of our Lord and Savior Jesus Christ, we pray.

Amen.

利未記第十一章——聖潔的百姓被分開

訊息：日常生活中的聖潔

利未記第 11 章常被稱為關於潔淨與不潔淨動物的章節。乍看之下，這些飲食法則似乎與我們今天的生活相去甚遠。然而，在這些規範之下，隱藏著一個永恆的靈性真理：上帝希望祂的子民與眾不同，因為祂是聖潔的。

本章以上帝的命令作結：

「因為我是耶和華，你的神；所以你們要奉獻自己，成為聖潔的，因為我是聖潔的。」（利未記 11：44）

這是本章的核心。食品法不僅關乎健康或文化；他們不斷提醒以色列，他們屬於上帝。每一餐都成為提醒自己是神立約子民的機會，被呼召以與周遭國家不同的生活方式。

雖然基督徒不再受舊約飲食律法約束（參見馬可福音 7：18-19 及使徒行傳 10：9-16），但原則不變：神的子民在生命的各個層面都被呼召成為聖潔。

利未記第 11 章的教訓

1. 聖潔影響日常生活。

上帝不僅關心以色列人在會幕中的敬拜，也關心他們每天吃什麼。同樣地，我們的信仰不僅限於主日敬拜。基督渴望塑造我們的對話、工作、娛樂、財務、人際關係和私人想法。

真正的聖潔體現在日常生活的日常生活中。

2. 上帝呼召祂的子民與眾不同。

以色列被擁有不同價值觀和實踐的國家包圍。上帝希望祂的子民反映祂的品格，而不是模仿世界。

如今，基督徒也被呼召要「在世上」，但不屬於「世人」。我們的態度、正直、憐憫、純潔與愛，應該顯示我們屬於基督。

3. 服從源自關係。

請注意，上帝首先提醒以色列：

「我是耶和華，你的神。」

他不是從規則開始，而是從關係開始。他們的服從是對那位從埃及救贖他們的上帝的回應。

同樣地，基督徒追求聖潔並非為了得救，而是因為耶穌已經拯救了我們。服從成為感恩與愛的表達。

4. 基督成就律法所指明的。

潔淨與不潔的儀式區分，最終指向我們更深層的靈性潔淨需求。

耶穌基督是真正使我們潔淨的那一位。透過祂的犧牲，我們被聖靈赦免、淨化，並賦能過聖潔的生活。

今天信徒面臨的問題不再是「什麼食物讓我潔淨？」而是「我是否允許基督改變我生命的每一個部分？」

反思問題

1. 常生活中是否有與世界無異的某些領域？
2. 我與上帝的關係會影響我每天的決定嗎？
3. 我追求聖潔，是出於對基督的愛，而不是出於義務嗎？
4. 我應該放棄哪些習慣或態度，才能讓我的生活更能反映神的聖潔？

我們祈禱：

天父，

感謝祢透過利未記顯明祢是渴望聖潔子民的聖潔神。你們不僅關心我們的敬拜，也關心我們日常生活的每一個層面。請幫助我們記住，聖潔並非只限於教會禮拜，而是透過我們的言語、思想、選擇和每日行動來表達。

主耶穌，感謝祢透過您在十字架上的犧牲使我們潔淨。我們承認，我們常常讓世俗的態度、自私的慾望和罪惡的習慣影響我們。赦免我們、潔淨我們，並更新我們的心。

聖靈，請教導我們活得與世俗不同——不是驕傲或律法主義，而是謙卑、愛、純潔與順服。求祢賜我們辨別力，讓我們選擇榮耀祢的事物，並在跟隨基督困難時，賜我們堅定的勇氣。

願我們的家、工作場所、教會與社區都能在我們的品格中看到您的聖潔。讓我們的生命指引他人歸向耶穌，祂的恩典能將罪人轉化為聖徒。

正如祢所說：「要聖潔，因為我是聖潔的。」願這呼召成為我們每天喜樂追求的事。請我們越來越成為基督的樣式，直到有一天我們以完全的聖潔站在你面前。

奉耶穌基督寶貴的名禱告。

阿門。

Leviticus Chapter 11 — The Holy People Are Separated

Message: Holiness in everyday life

Leviticus chapter 11 is often referred to as the chapter on clean and unclean animals. At first glance, these dietary rules seem very different from our lives today. However, beneath these norms lies an eternal spiritual truth: God desires His people to be unique because He is holy.

This chapter ends with God's command:

"For I am the LORD, your God; Therefore, dedicate yourselves and become holy, for I am holy." (Leviticus 11:44)

This is the core of this chapter. Food law is not just about health or culture; They constantly remind Israel that they belong to God. Every meal becomes an opportunity to remind ourselves that we are God's covenant people, and to be called to a lifestyle different from those of neighboring nations.

Although Christians are no longer bound by Old Testament dietary laws (see Mark 7:18–19 and Acts 10:9–16), the principle remains unchanged: God's people are called to be holy in every aspect of life.

The lesson of Leviticus chapter 11

1. Holiness influences daily life.

God not only cared about the Israelites' worship in the tabernacle but also about what they ate each day. Similarly, our faith is not limited to Sunday worship. Christ longs to shape our conversations, work, entertainment, finances, relationships, and private thoughts.

True holiness is embodied in everyday life.

2. God calls His people to be different.

Israel is surrounded by countries with different values and practices. God wants His people to reflect His character, not to imitate the world.

Today, Christians are also called to "be in the world," but not to "the people." Our attitude, integrity, mercy, purity, and love should show that we belong to Christ.

3. Obedience stems from relationships.

Please note, God first reminds Israel:

"I am the LORD, your God."

He doesn't start with rules, but with relationships. Their obedience was a response to the God who redeemed them from Egypt.

Similarly, Christians pursue holiness not for salvation, but because Jesus has already saved us. Obedience becomes an expression of gratitude and love.

4. Christ fulfills what the law points for.

The distinction between cleansing and impurity rituals ultimately points to our deeper spiritual cleansing needs.

Jesus Christ is the one who truly cleanses us. Through His sacrifice, we are forgiven, purified, and empowered by the Holy Spirit to live holy lives.

Today, the question faced by believers is no longer "What food makes me clean?" Rather, it is "Do I allow Christ to change every part of my life?"

Reflect on the issue

- 1. Are there certain areas in everyday life that are no different from the rest of the world?**
- 2. Does my relationship with God affect my daily decisions?**
- 3. Is my pursuit of holiness motivated by love for Christ, not out of obligation?**
- 4. What habits or attitudes should I give up to better reflect God's holiness in my life?**

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for revealing through Leviticus that You are a holy God who desires holy people. You care not only about our worship but also about every aspect of our daily lives. Help us remember that holiness is not limited to church worship, but is expressed through our words, thoughts, choices, and daily actions.

Lord Jesus, thank You for cleansing us through Your sacrifice on the cross. We admit that we often let worldly attitudes, selfish desires, and sinful habits influence us. Forgive us, cleanse us, and renew our hearts.

Holy Spirit, teach us to live differently from the world—not with pride or legalism, but with humility, love, purity, and obedience. Grant us discernment to choose what glorifies You, and to grant us steadfast courage when following Christ is difficult.

May our homes, workplaces, churches, and communities see Your holiness in our character. Let our lives guide others to Jesus, for His grace can transform sinners into saints.

As You have said: "Be holy, for I am holy." May this calling become what we joyfully pursue every day. Please become more and more like Christ until one day we stand before You in perfect holiness.

I pray in the precious name of Jesus Christ.

Amen.

利未記第十二章 – 被神的恩典潔淨

利未記第 12 章是其中一章，因為談到分娩、儀式上的不潔和潔淨。乍看之下，這似乎只是一份規範清單，但在這些律法之下，蘊含著關於上帝聖潔、人類潔淨需求，以及祂賜予恩典的深刻屬靈真理。

利未記第 12 章的關鍵信息

1. 神的聖潔提醒我們，我們都需要潔淨

生產後的儀式不潔並非因為生產本身是罪。孩子是上帝賜予的恩賜（詩篇 127：3）。相反地，這條律法提醒以色列人，每個人都生在一個墮落且受罪影響的世界（詩篇 51：5；羅馬書 5：12）。

每一次新生都指向人類普遍需要上帝潔淨與救贖的必要。

應用：

沒有人是靠人類努力天生靈性潔淨的。我們每個人都需要藉著耶穌基督蒙上神的救恩。

「若我們認罪，祂是信實公正的，必赦免我們的罪，淨化我們，脫離一切不義。」（約翰一書 1：9）

2. 上帝為我們提供重返團契的道路

淨化期結束後，母親向主獻上供品。上帝從未讓祂的子民沒有恢復團契的方式。

這指向耶穌基督，祂的犧牲永遠潔淨了信祂的人。

希伯來書 10 章 10 節說：

「我們因耶穌基督的身體一次犧牲而成為聖潔。」
如今我們不再獻上動物祭品，因為基督已成為我們完美的祭品。

3. 上帝關心貧困者

利未記 12 章 8 節允許那些買不起羔羊的人獻上兩隻鳥代替。

這展現了上帝的憐憫。崇拜從來不是只為富人所設。

耶穌出生後，瑪利亞和約瑟獻上了兩隻鳥（路加福音 2：22-24），顯示耶穌在一個謙卑的家庭中來到世上，並且完美地完成了律法。

應用：

神不以財產衡量我們，而是以信靠祂的心。

4. 上帝的指示塑造了生活的每一個領域

即使是像生產這樣的普通事件，也被帶入上帝的引導之下。

這教導我們的日常生活——家庭、工作、健康、關係與決策——都是敬拜的一部分。
生命中沒有超出上帝關懷的領域。

5. 耶穌是我們最終的淨化者

利未記中的淨化儀式指向基督。

耶穌不僅使人們在儀式上潔淨；祂淨化人心。

因為他：

1. 我們的罪得以赦免。
2. 我們被接納進入上帝的同在。
3. 我們成為上帝的孩子。
4. 我們藉著聖靈領受新生命。

這些儀式律法為即將到來的彌賽亞預備神的子民，彌賽亞完全成就了這些律法。

反思問題

1. 我是否意識到自己每天需要神潔淨？
2. 我是否只依賴耶穌來拯救我？
3. 我是否將生命的每一部分都置於上帝的主權之下？
4. 我還記得上帝透過基督平等歡迎富人和窮人嗎？

我們祈禱：

天父，

感謝祢透過利未記所記載的律法顯明你的聖潔。雖然這些命令今天可能不熟悉，但它們提

醒我們祢是完全聖潔的，我們每個人都需要祢的潔淨。

感謝祢差遣耶穌基督，祂是完美的神羔羊，成全律法，並獻出自己作為我們罪的一次性犧牲。因為祂的死與復活，我們才能帶著信心來到祢面前，知道我們已被赦免並潔淨。

主啊，請探查我們的心，揭示一切讓我們與祢隔絕的事物。幫助我們快速認罪，每天依靠祢的恩典，而非依靠自己的義。

教導我們不僅在敬拜中榮耀祢，也在我們的家庭、家庭、工作以及生活中的每一個平凡部分。願我們的日常生活反映出祢的聖潔、愛、謙卑與慈悲。

幫助我們不要以財富、地位或外貌來評判人，而要像愛我們一樣愛他人。賜給我們感恩的心，記得救恩是祢的恩賜，藉著耶穌基督無償地賜予。

請堅固我們，使我們每天都能忠心與祢同行。淨化我們的思想，引導我們的言語，引導我們的行動，使我們的生命能榮耀你的聖名。

奉我們主與救主耶穌基督的寶貴名義禱告。

阿門。

Leviticus Chapter 12 – Cleansed by God's Grace

Leviticus 12 is one of the chapters that can seem difficult to understand because it speaks about childbirth, ceremonial uncleanness, and purification. At first glance, it may appear to be only a list of regulations, but beneath these laws are profound spiritual truths about God's holiness, humanity's need for cleansing, and His provision of grace.

Key Messages from Leviticus 12

1. God's holiness reminds us that we all need cleansing

The ceremonial uncleanness after childbirth was not because childbirth itself was sinful. Children are a gift from God (Psalm 127:3). Rather, this law reminded Israel that every human being is born into a fallen world affected by sin (Psalm 51:5; Romans 5:12).

Every new birth pointed to humanity's universal need for God's cleansing and redemption.

Application:

No one is born spiritually clean by human effort. Every one of us needs God's saving grace through Jesus Christ.

"If we confess our sins, He is faithful and just and will forgive us our sins and purify us from all unrighteousness." (1 John 1:9)

2. God provides a way back into fellowship

After the purification period, the mother brought an offering before the Lord. God never left His people without a way to restore fellowship.

This points forward to Jesus Christ, whose sacrifice permanently cleanses those who believe in Him.

Hebrews 10:10 says:

"We have been made holy through the sacrifice of the body of Jesus Christ once for all."

Today we no longer offer animal sacrifices because Christ has become our perfect sacrifice.

3. God cares for the poor

Leviticus 12:8 allowed those who could not afford a lamb to offer two birds instead.

This shows God's compassion. Worship was never reserved only for the wealthy.

Mary and Joseph offered two birds after Jesus was born (Luke 2:22–24), showing that Jesus entered the world in a humble family and fulfilled the Law perfectly.

Application:

God does not measure us by our possessions but by hearts that trust Him.

4. God's instructions shape every area of life

Even ordinary events like childbirth were brought under God's guidance.

This teaches that our daily lives—our families, work, health, relationships, and decisions—are all part of our worship.

There is no area of life outside God's care.

5. Jesus is our ultimate purification

The purification rituals in Leviticus point toward Christ.

Jesus did not merely make people ceremonially clean; He cleanses the human heart.

Because of Him:

- **Our sins are forgiven.**
- **We are welcomed into God's presence.**
- **We become children of God.**
- **We receive new life through the Holy Spirit.**

The ceremonial laws prepared God's people for the coming Messiah, who fulfilled them completely.

Reflection Questions

- **Do I recognize my daily need for God's cleansing?**
- **Am I relying on Jesus alone for my salvation?**
- **Do I bring every part of my life under God's lordship?**
- **Do I remember that God welcomes both the rich and the poor equally through**

Christ?

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for revealing Your holiness even through the laws recorded in Leviticus. Although these commands may seem unfamiliar today, they remind us that You are perfectly holy and that every one of us needs Your cleansing.

Thank You for sending Jesus Christ, the perfect Lamb of God, who fulfilled the Law and offered Himself as the once-for-all sacrifice for our sins. Because of His death and resurrection, we can come before You with confidence, knowing that we have been forgiven and made clean.

Lord, search our hearts and reveal anything that separates us from You. Help us to confess our sins quickly and to depend on Your grace every day rather than on our own righteousness.

Teach us to honor You not only in worship services but also in our homes, our families, our work, and every ordinary part of life. May our daily lives reflect Your holiness, love, humility, and compassion.

Help us never to judge people by their wealth, status, or appearance, but to love others as You love us. Give us thankful hearts, remembering that salvation is Your gift, freely given through Jesus Christ.

Strengthen us to walk faithfully with You each day. Purify our thoughts, guide our words, and direct our actions so that our lives may glorify Your holy name.

In the precious name of our Lord and Savior, Jesus Christ, we pray.

Amen.

利未記第 13 章——罪、聖潔與真正潔淨的必要

利未記第 13 章是書中最長且最詳盡的章節之一。它描述了祭司如何檢查各種皮膚病（常譯為「麻風病」，但希伯來語詞涵蓋多種皮膚狀況）甚至衣物中的黴斑。這些律法雖然對以色列的健康和儀式具有重要意義，但它們同時也教導關於罪、聖潔及神恢復的永恆靈性真理。

利未記第 13 章的關鍵信息

1. 罪如同不可忽視的疾病

當有人出現皮膚病徵兆時，神父會仔細檢查，而非輕易忽視。如有必要，該人會被隔離並重新檢查，直到能做出明確診斷。

這提醒我們，罪往往是悄悄開始的。如果不加以控制，它會透過我們的思想、態度、人際關係和行為擴散。

雅各書 1：14-15 教導說，慾望成熟後會生出罪，而罪最終導致死亡。

應用：

我們不應忽視屬靈的警示信號。相反地，我們應該定期求神檢視我們的心，並揭示任何阻礙我們與祂關係的事物。

「求我啊，神啊，認識我的心；考驗我，了解我焦慮的想法。」（詩篇 139：23）

2. 神的子民被呼召成為聖潔

被宣告儀式不潔者必須留在營外，直到洗淨。這不僅僅是懲罰，更是提醒我們，上帝在祂子民中居住需要聖潔。

今天，信徒被呼召追求聖潔，不是因為我們贏得救恩，而是因為我們屬於一位聖潔的上帝。

「要聖潔，因為我是聖潔的。」（利未記 11：44；彼得前書 1：15-16）

應用：

聖潔不僅僅是避免犯罪；而是在我們的言語、決定和人際關係中，活出反映神品格的生活。

3. 只有上帝能宣告我們真正潔淨

神父能辨識一個人是潔淨還是不潔淨，但他無法治癒疾病。醫治最終來自上帝。

這指向耶穌基督。

在祂的世間事工中，耶穌觸摸並醫治了患有麻風病的人——這是一般人不敢做的事。他不僅恢復了他們的健康，也歡迎他們重新加入團契。

同樣，只有基督能潔淨我們脫離罪的污點。

「耶穌之子的寶血，淨化我們一切的罪。」（約翰一書 1：7）

4. 恢復是上帝的旨意

雖然本章大部分內容涉及辨識不潔，但目標從未是永久排除。這些法律的存在是為了在療癒發生後，人們能夠恢復崇拜與社群。

這反映了上帝的心意。祂教導祂的子民，不是要拒絕他們，而是要讓他們重新回到團契中。

無論一個人墮落到多深，上帝都會透過悔改和信心賜予寬恕與復興。

5. 耶穌消除我們的罪疚與羞恥

患有嚴重皮膚病的人必須宣布：「不潔淨！不潔淨！」並與他人分開生活。他們不僅承受身體上的痛苦，也伴隨著情感與社會上的孤立。

耶穌一再向社會所排斥的人伸出手。他觸碰不可觸碰者，歡迎被排斥者，並修復破碎者。

在基督裡，我們不再被過去的失敗所定義。藉著祂的恩典，我們獲得寬恕、接納，以及作為神兒女的新身份。

我們祈禱：

天父，

感謝祢透過利未記教導我們的課題。雖然這些律法是給以色列特定的時間，但它們提醒我們，祢是完全聖潔的，罪是嚴重的。幫助我們不要忽視罪惡在我們心中生根的微妙方式。賜我們謙卑，讓我們能迅速認罪，並願意遠離一切讓我們與祢隔絕的事物。

主啊，我們讚美祢差遣耶穌基督，祂做了世上神父無法做到的事。祂不僅辨識我們最深的需要，還透過祂在十字架上的犧牲完全醫治我們。感謝祢的寶血潔淨我們所有的罪，並帶我們進入祢的同在。

在我們心中創造渴望聖潔的心——不是為了贏得你的恩寵，而是因為我們愛你、屬於你。請用聖靈充滿我們，使我們的思想、言語、態度和行動反映基督的品格。

天父，我們也為那些感到孤立、被拒絕或被羞愧壓得喘不過氣的人祈禱。幫助我們向他們展現耶穌對被視為被排斥者所展現的同情心。使我們成為祢恩典的工具，帶來盼望、鼓勵，以及祢拯救之愛的信息。

今天就來檢視我們的心。除去一切玷污你的事物，增強我們忠心行走的力量，並每天提醒我們，我們的身份不在於失敗，而在於祢的救贖恩典。

願我們的生命榮耀祢的聖名，並指引他人歸向耶穌，我們的救主、醫治者和救贖主。

奉耶穌基督的名禱告。阿門。

Leviticus Chapter 13 — Sin, Holiness, and the Necessity of True Cleansing

Leviticus chapter 13 is one of the longest and most detailed chapters in the book. It describes how priests examine various skin diseases (often translated as "leprosy," but the Hebrew term covers multiple skin conditions) and even mold spots on clothing. Although these laws are significant for Israel's health and rituals, they also teach eternal spiritual truths about sin, holiness, and God's restoration.

Key message from Leviticus chapter 13

1. Sin is like a disease that cannot be ignored

When someone shows signs of a skin disease, the priest examines them carefully rather than ignoring them lightly. If necessary, the person will be isolated and re-examined until a clear diagnosis can be made.

This reminds us that sin often begins quietly. If left unchecked, it spreads through our thoughts, attitudes, relationships, and behaviors.

James 1:14–15 teaches that when desire matures, sin is born, and sin ultimately leads to death.

Application:

We should not ignore spiritual warning signals. Instead, we should regularly ask God to examine our hearts and reveal anything that hinders our relationship with Him.

"O God, know my heart; It tests me and understands my anxious thoughts." (Psalm 139:23)

2. God's people are called to be holy

Those declared unclean during the ritual must remain outside the camp until they are cleansed. This is not just punishment, but a reminder that God needs holiness to dwell among His people.

Today, believers are called to pursue holiness, not because we have won salvation, but because we belong to a holy God.

"Be holy, for I am holy." (Leviticus 11:44; 1 Peter 1:15–16)

Application:

Holiness is not just about avoiding crime; Instead, we live lives that reflect God's character in our words, decisions, and relationships.

3. Only God can declare us truly clean

Priests can distinguish whether a person is clean or unclean, but he cannot cure diseases. Healing ultimately comes from God.

This points to Jesus Christ.

In His earthly ministry, Jesus touched and healed those suffering from leprosy—something most people would not dare to do. He not only restored their health but also welcomed them back into the fellowship.

Likewise, only Christ can cleanse us from the stain of sin.

"The blood of the Son of Jesus cleanses all our sins." (1 John 1:7)

4. Restoration is God's will

Although much of this chapter involves identifying impurity, the goal has never been permanent elimination. These laws exist so that after healing, people can restore worship and community.

This reflects God's will. He taught His people not to reject them, but to bring them back into fellowship.

No matter how deeply a person falls, God will grant forgiveness and revival through repentance and faith.

5. Jesus removes our guilt and shame

Those suffering from severe skin diseases must declare: "Unclean!" Unclean!" and live separately from others. They endure not only physical pain but also emotional and social isolation.

Jesus repeatedly reached out to those rejected by society. He touches the untouchable, welcomes the rejected, and repairs the broken.

In Christ, we are no longer defined by past failures. Through His grace, we receive forgiveness, acceptance, and a new identity as children of God.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for teaching us lessons through Leviticus. Although these laws give Israel a specific time, they remind us that You are perfectly holy and that sin is serious. It helps us not to overlook the subtle ways sin takes root in our hearts. Grant us humility so that we can quickly confess our sins and be willing to turn away from everything that separates us from You.

Lord, we praise You for sending Jesus Christ, who accomplished what priests on earth could never do. He not only discerns our deepest needs but also fully heals us through His sacrifice on the cross. Thank You for Your precious blood cleansing all our sins and bringing us into Your presence.

Create a holy heart in our hearts—not to win Your grace, but because we love You and belong to You. Please fill us with the Holy Spirit, so that our thoughts, words, attitudes, and actions reflect the character of Christ.

Heavenly Father, we also pray for those who feel isolated, rejected, or suffocated by shame. Help us show them the compassion Jesus shows toward those who are considered excluded. Make us instruments of Your grace, bringing messages of hope, encouragement, and Your saving love.

Today, let's examine our hearts. Remove everything that defiles you, strengthen the strength of our faithful walk, and remind us daily that our identity is not in failure, but in Your saving grace.

May our lives glorify Your holy name and lead others to Jesus, our Savior, Healer, and Redeemer.

Pray in the name of Jesus Christ. Amen.

利未記第十四章 – 潔淨與恢復

訊息：從淨化到恢復

利未記第 14 章延續了關於皮膚疾病的律法，但重點從 診斷轉向修復。一旦一個人被醫治，上帝會安排一個詳細的儀式，使他或她能被宣告潔淨，並被歡迎重新加入社群。本章也談及潔淨受黴菌或發霉影響的房屋，顯示神不僅關心個人，也關心祂子民居住的地方。

雖然這些儀式屬於舊約律法，但它們指向耶穌基督所能獲得的更大潔淨。

1. 上帝渴望恢復，而非拒絕

被治癒的人並非永遠被留在營外。上帝透過犧牲和潔淨為復興開了一條道路。

這提醒我們，上帝的旨意不是要將悔改的罪人與他們隔絕，而是讓他們重新與祂及其子民團契。

「若我們認罪，祂是信實公正的，必赦免我們的罪，淨化我們，脫離一切不義。」（約翰一書 1：9）

2. 潔淨是靠神的供應而來

儀式需要獻祭、鮮血、水、油，以及神父的牧職。這些都是提醒我們，寬恕與潔淨來自上帝，而非人類努力。

這些象徵最終指向耶穌基督，祂的犧牲使我們徹底潔淨。

「耶穌之子的寶血，淨化我們一切的罪。」（約翰一書 1：7）

3. 上帝供應每一個人

對於無法負擔正常供品的人，上帝允許較便宜的祭獻（利未記 14：21-32）。

這展現了上帝慈悲的心。能夠獲得上帝恩典的權利並不限於富人。同樣地，藉著基督的救恩是免費提供給每個人，不論地位或財富如何。

4. 上帝在每個領域都關心聖潔

關於感染之家的指示教導我們，聖潔超越個人。上帝渴望我們的家庭、人際關係、教會以及我們生活的每一個部分都保持純潔。

今天我們可以問：

1. 基督在我家裡掌權嗎？
2. 我在上帝面前心是乾淨的嗎？
3. 我是在幫助恢復他人，而不是譴責他們嗎？
4. 耶穌是我們偉大的大祭司
5. 祭司檢查後宣告潔淨，並恢復了痊癒的人。
6. 耶穌完美地扮演了這個角色。祂不僅宣告我們潔淨，也在屬靈上醫治我們，並使我們永遠成為神的家庭。

我們祈禱：

天父，

感謝祢透過利未記第 14 章啟示祢是恢復與憐憫的神。祢不樂於使人與祢分離，但祢慈愛地為我們提供一條潔淨並重新被歡迎回到祢面前的方式。

感謝祢差遣耶穌基督，我們完美的大祭司，祂的寶血成就了世上任何祭祀都無法達成的事。藉著祂，我們獲得赦免、潔淨與新生命。

主啊，今天請我們省察我們的心。除去所有罪惡的態度、所有隱藏的污穢，以及阻礙我們與祢親近行走的障礙。淨化我們的思想、言語與行動，使我們的生命能反映您的聖潔。

我們也為自己的家園禱告。願這些地方成為祢平安、真理、愛與同在所居之地。保護我們的家庭免於屬靈的傷害，幫助我們建立榮耀基督的家庭。

教導我們成為復興的工具。幫助我們歡迎悔改者，鼓勵沮喪者，並溫柔地扶持那些跌倒的人，記住祢所顯示的恩典。

願我們永遠不依賴自己的良善，而常信靠耶穌基督完成的工作，祂使我們潔淨，並使我們與父神團契。

願我們的生命成為祢改變恩典的見證，直到我們站在祢面前完全更新的那一天。

奉耶穌基督寶貴的名禱告。阿門。

Leviticus Chapter 14 – Cleansed and Restored

Message: From Cleansing to Restoration

Leviticus 14 continues the laws concerning skin diseases, but the focus shifts from **diagnosis to restoration**. Once a person was healed, God provided a detailed ceremony so that he or she could be declared clean and welcomed back into the community. The chapter also addresses the cleansing of houses affected by mold or mildew, showing that God cares not only about individuals but also about the places where His people live.

Although these rituals belong to the Old Testament law, they point forward to the greater cleansing found in Jesus Christ.

1. God Desires Restoration, Not Rejection

The healed person was not left outside the camp forever. God made a way for restoration through sacrifice and cleansing.

This reminds us that God's purpose is not to keep repentant sinners at a distance but to bring them back into fellowship with Himself and His people.

"If we confess our sins, He is faithful and just and will forgive us our sins and purify us from all unrighteousness." (1 John 1:9)

2. Cleansing Comes Through God's Provision

The ceremony required sacrifices, blood, water, oil, and the ministry of the priest. These were all reminders that forgiveness and cleansing come from God, not from human effort.

These symbols ultimately point to Jesus Christ, whose sacrifice cleanses us completely. "The blood of Jesus, His Son, purifies us from all sin." (1 John 1:7)

3. God Provides for Everyone

For those who could not afford the normal offerings, God allowed less expensive sacrifices (Leviticus 14:21–32).

This reveals God's compassionate heart. Access to God's grace was not limited to the wealthy. Likewise, salvation through Christ is offered freely to everyone, regardless of status or wealth.

4. God Cares About Holiness in Every Area

The instructions concerning infected houses teach us that holiness extends beyond individuals. God desires purity in our homes, our relationships, our churches, and every part of our lives.

Today we can ask:

- Does Christ rule in my home?
- Is my heart clean before God?
- Am I helping restore others instead of condemning them?

5. Jesus Is Our Great High Priest

- The priest examined, declared clean, and restored the healed person.
- Jesus fulfills this role perfectly. He not only declares us clean but also heals us spiritually and brings us into God's family forever.

Prayer

Heavenly Father,

Thank You for revealing through Leviticus 14 that You are a God of restoration and mercy. You do not delight in leaving people separated from You, but You lovingly provide a way for us to be made clean and welcomed back into Your presence.

Thank You for sending Jesus Christ, our perfect High Priest, whose precious blood has accomplished what no earthly sacrifice could ever achieve. Through Him we receive forgiveness, cleansing, and new life.

Lord, search our hearts today. Remove every sinful attitude, every hidden impurity, and every obstacle that keeps us from walking closely with You. Purify our thoughts, our words, and our actions so that our lives may reflect Your holiness.

We also pray for our homes. May they be places where Your peace, truth, love, and presence dwell. Protect our families from spiritual harm, and help us build households that honor Christ.

Teach us to be instruments of restoration. Help us to welcome the repentant, encourage the discouraged, and gently restore those who have fallen, remembering the grace You have shown us.

May we never rely on our own goodness, but always trust in the finished work of Jesus Christ, who has made us clean and brought us into fellowship with the Father.

May our lives be a testimony of Your transforming grace until the day we stand before You completely renewed.

In the precious name of Jesus Christ we pray. Amen.

利未記第十五章 – 信息：生命各部分的聖潔

利未記第 15 章討論身體排泄和儀式上的不潔。乍看之下，這一章可能難以理解，或與現代生活脫節。然而，在這些儀式律法之下，隱藏著一個深刻的靈性真理：上帝是聖潔的，祂希望祂的子民過純潔、敬畏與關懷他人的生活。

根據舊約，這些律法提醒以色列罪已影響人類生活的方方面面。不潔不一定是個人罪的結果，但這說明了人類在接近聖潔上帝前必須先潔淨。

如今，透過耶穌基督，信徒不再受這些儀式規範約束。基督成就了律法，並藉著祂的犧牲使我們潔淨（希伯來書 10：19-22）。儘管如此，靈性原則依然具有相關性。

1. 上帝關心我們生活的每一個層面

沒有什麼小事能引起上帝的注意。即使是日常生活中的平凡面向，對祂來說也很重要。同樣地，神不僅關心我們主日的敬拜，也關注我們每日的思想、言語、關係與行為。

「所以無論你們吃喝，或做什麼，都當一切歸於神的榮耀。」（哥林多前書 10：31）

2. 罪與不潔影響他人

本章的法律強調不潔可透過接觸傳播。在靈性層面，我們的態度、言語和行為也會影響周遭的人。苦澀、驕傲、憤怒與妥協都可能影響家庭、教會與社區。

相反地，信徒被呼召去傳播愛、真理、聖潔與鼓勵。

3. 上帝提供潔淨的方式

在利未記中，潔淨總是存在。這指向耶穌基督，祂的血完全潔淨我們。

「耶穌基督之子的血，潔淨我們一切的罪。」（約翰一書 1：7）

每當我們失敗時，上帝邀請我們帶著悔改和信心來到祂面前。祂的寬恕是完全的，祂的恩典恢復了與祂的團契。

4. 我們被呼召要活出聖潔的子民

聖潔不僅僅是避免罪惡;而是過著獻身於上帝的生命。我們屬於祂，並被呼召在生命的每個層面反映祂的品格。

我們祈禱：

天父，

我們感謝祢，因為祢在一切道路上都是聖潔、公義且完美的。感謝祢透過祢的話語教導我們，聖潔的重要性不僅體現在敬拜中，也存在於我們日常生活的各個層面。

主啊，我們承認我們的心常被罪惡的想法、自私的慾望、輕率的話語和錯誤的態度所玷污。我們求祢原諒我們。感謝祢藉著耶穌基督寶貴的寶血，我們獲得完全的赦免與潔淨。感謝祢，我們不再依賴儀式性的犧牲，而是依靠基督在十字架上的完成的工作。

聖靈，請每天在我們心中搜尋。揭示任何隱藏的罪、驕傲、苦澀或不信，這些可能使我們與祢的親密團契分離。求祢賜給我們謙卑的心，能迅速悔改並渴望順服。

幫助我們成為對家庭、教會、職場和社區的正面影響。願我們的生命反映耶穌基督的聖潔、愛、恩典與真理，使他人能透過我們看見祂。

教導我們重視祢的同在勝過一切。願我們永不視您的恩典為理所當然，持續追求在您眼中喜悅的生活。

奉我們的主耶穌基督之名，我們禱告。

阿門。

Leviticus Chapter 15 – Message: Holiness in Every Part of Life

Leviticus 15 deals with bodily discharges and ceremonial uncleanness. At first glance, this chapter may seem difficult to understand or disconnected from modern life. However, beneath these ceremonial laws lies a profound spiritual truth: God is holy, and He desires His people to live lives of purity, reverence, and consideration for others.

Under the Old Covenant, these laws reminded Israel that sin had affected every aspect of human life. Uncleanness was not always the result of personal sin, but it illustrated humanity's need for cleansing before approaching a holy God.

Today, through Jesus Christ, believers are no longer bound by these ceremonial regulations. Christ fulfilled the Law and has made us clean through His sacrifice (Hebrews 10:19–22). Nevertheless, the spiritual principles remain relevant.

1. God Cares About Every Area of Our Lives

Nothing is too small for God's attention. Even the ordinary aspects of daily life mattered to Him. Likewise, God is interested not only in our worship on Sundays but also in our daily thoughts, words, relationships, and conduct.

"Whether therefore ye eat, or drink, or whatsoever ye do, do all to the glory of God." (1 Corinthians 10:31)

2. Sin and Impurity Affect Others

The laws in this chapter emphasize that uncleanness could spread through contact. Spiritually, our attitudes, words, and actions also influence those around us. Bitterness, pride, anger, and compromise can affect families, churches, and communities.

Instead, believers are called to spread love, truth, holiness, and encouragement.

3. God Provides a Way of Cleansing

Throughout Leviticus, cleansing was always available. This points forward to Jesus Christ, whose blood cleanses us completely.

"The blood of Jesus Christ his Son cleanseth us from all sin." (1 John 1:7)

Whenever we fail, God invites us to come to Him in repentance and faith. His forgiveness is complete, and His grace restores fellowship with Him.

4. We Are Called to Live as Holy People

Holiness is not merely avoiding sin; it is living a life devoted to God. We belong to Him and are called to reflect His character in every part of life.

As the Holy Spirit works within us, He transforms our hearts so that our outward lives increasingly reflect Christ.

Application

Ask yourself:

- Am I living with an awareness of God's holiness?
- Is there anything in my life that needs cleansing or repentance?
- Am I influencing others toward Christ or away from Him?
- Do I appreciate the complete cleansing Jesus has provided?

- **Prayer: A Prayer for Purity and Holiness**
- Heavenly Father,
- We thank You because You are holy, righteous, and perfect in all Your ways. Thank You for teaching us through Your Word that holiness matters, not only in our worship but also in every part of our daily lives.
- Lord, we confess that our hearts are often stained by sinful thoughts, selfish desires, careless words, and wrong attitudes. We ask You to forgive us. Thank You that through the precious blood of Jesus Christ, we have complete forgiveness and cleansing. Thank You that we no longer rely on ceremonial sacrifices, but on the finished work of Christ upon the cross.
- Create in us clean hearts, O God, and renew a right spirit within us. Help us to walk in purity before You. Guard our minds from temptation, our lips from harmful speech, and our actions from anything that dishonors Your holy name.
- Holy Spirit, search our hearts each day. Reveal any hidden sins, pride, bitterness, or unbelief that may separate us from close fellowship with You. Give us humble hearts that are quick to repent and eager to obey.
- Help us to become a positive influence upon our families, our churches, our workplaces, and our communities. May our lives reflect the holiness, love, grace, and truth of Jesus Christ so that others may see Him through us.
- Teach us to value Your presence above everything else. May we never take Your grace for granted, but continually seek to live lives that are pleasing in Your sight.
- Thank You that because of Jesus we can boldly come before Your throne with confidence, knowing that You receive us as Your beloved children.
- May our lives bring glory to You today and every day.
- In the precious and mighty name of our Lord and Savior, Jesus Christ, we pray.
- **Amen.**

利未記第 16 章——贖罪日：神的寬恕之道

利未記第 16 章是舊約中最重要章節之一。它描述了贖罪日（贖罪日），每年大祭司進入至聖之地，為整個以色列民族的罪行贖罪。本章強烈指向耶穌基督，我們完美的大祭司，祂的犧牲是一次性獻給的。

利未記 16 章的關鍵信息

1. 神的聖潔需要敬畏

本章一開始提醒亞倫的兒子拿達和亞比（利未記第 10 章）因未經授權接近神而死。因此，亞倫被指示不得隨意進入至聖之地，只能依照上帝所規定的方式進入。

這教導我們，上帝既充滿愛也是聖潔的。我們無法以自己的方式接近祂。

今天，藉著耶穌基督，我們有信心來到神面前，但我們仍應以謙卑、悔改和敬畏的心態來到神面前。

希伯來書 12：28

「我們要感恩，並以敬畏和敬畏的心敬拜神。」

贖罪日提醒以色列，罪使人與聖潔的上帝隔絕。犧牲是必要的，因為罪會帶來嚴重的後果。

動物的血暫時覆蓋了罪惡，但永遠無法完全消除。

耶穌完成了這些犧牲所能象徵的一切。

希伯來書 9：12

「他靠自己的血一次進入至聖之地，從而獲得永恆的救贖。」

應用：

永遠不要淡化罪惡，但也不要低估上帝的恩典。

3. 耶穌是我們完美的大祭司

亞倫必須先為自己的罪獻祭，才能為百姓代求。

然而，耶穌完全沒有罪。

他不需要為自己獻祭。相反地，祂將自己獻上為我們完美的犧牲。

因為他：

1. 我們能直接接觸上帝。
 2. 我們會被寬恕。
 3. 我們在父之前有一位永恆的代言人。
-

2. 罪必須被處理

4. 替罪羔羊指向基督

這一章最令人難忘的部分之一就是替罪羔羊。

大祭司將手放在山羊身上，承認以色列的罪，然後山羊被帶入曠野，象徵性地帶走了百姓的罪孽。

這完美地預示了耶穌。

以賽亞預言：

「耶和華將我們所有人的罪孽加諸祂。」（以賽亞書 53： 6）

耶穌承擔我們的罪，是為了讓我們得赦免並與上帝和好。

詩篇 103： 12 提醒我們：

「東方離西方之遙，祂也已將我們的過犯從我們身上除去。」

Leviticus Chapter 16 – The Day of Atonement: God's Way of Forgiveness

Leviticus 16 is one of the most significant chapters in the Old Testament. It describes the Day of Atonement (Yom Kippur), the one day each year when the high priest entered the Most Holy Place to make atonement for the sins of the entire nation of Israel. This chapter points powerfully to Jesus Christ, our perfect High Priest, whose sacrifice was offered once for all.

Key Messages from Leviticus 16

1. God's holiness requires reverence

The chapter begins with a reminder of the deaths of Aaron's sons, Nadab and Abihu (Leviticus 10), who approached God in an unauthorized way. Because of this, Aaron was instructed not to enter the Most Holy Place whenever he wished, but only in the manner God prescribed.

This teaches us that God is both loving and holy. We cannot approach Him on our own terms.

Today, through Jesus Christ, we have confidence to come before God, but we should still do so with humility, repentance, and reverence.

Hebrews 12:28

"Let us be thankful, and so worship God acceptably with reverence and awe."

2. Sin must be dealt with

The Day of Atonement reminded Israel that sin separates people from a holy God. Sacrifices were necessary because sin carries serious consequences.

The blood of animals temporarily covered sin, but it could never remove it completely.

Jesus fulfilled what these sacrifices could only symbolize.

Hebrews 9:12

"He entered the Most Holy Place once for all by His own blood, thus obtaining eternal redemption."

Application:

Never minimize sin, but never underestimate God's grace.

Aaron had to offer sacrifices first for his own sins before he could intercede for the people.

Jesus, however, was completely without sin.

He did not need to offer sacrifices for Himself. Instead, He offered Himself as the perfect sacrifice for us.

Because of Him:

- **We have direct access to God.**
 - **We receive forgiveness.**
 - **We have an eternal Advocate before the Father.**
-

3. Jesus is our perfect High Priest

4. The scapegoat points to Christ

One of the most memorable parts of this chapter is the scapegoat.

The high priest laid his hands on the goat, confessing the sins of Israel, and the goat was then led into the wilderness, symbolically carrying away the people's sins.

This beautifully foreshadows Jesus.

Isaiah prophesied:

"The Lord has laid on Him the iniquity of us all." (Isaiah 53:6)

Jesus bore our sins so that we could be forgiven and reconciled to God.

Psalm 103:12 reminds us:

"As far as the east is from the west, so far has He removed our transgressions from us."

5. God's forgiveness leads to transformed living

The Day of Atonement was not merely about receiving forgiveness; it also called God's people to humble themselves and renew their devotion to Him.

Likewise, receiving Christ's forgiveness should produce grateful obedience.

We do not obey God to earn salvation.

We obey because we have already been forgiven.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for the wonderful truth revealed in the Day of Atonement. Through this chapter, You remind us that You are perfectly holy and that sin cannot simply be ignored. Yet You also reveal Your great mercy by providing a way for sinners to be reconciled to You.

We praise You for sending Jesus Christ, our perfect High Priest. Unlike the priests of old, He was without sin. Unlike the sacrifices that had to be repeated year after year, His sacrifice on the cross was complete and sufficient forever. Thank You that through His precious blood our sins are forgiven, our guilt is removed, and we are welcomed into Your presence.

Lord, help us never to take Your grace for granted. Give us hearts that are quick to confess our sins and eager to walk in repentance. Teach us to live each day with reverence, humility, and joyful obedience, remembering the great cost of our redemption.

When we are burdened by guilt or haunted by past failures, remind us that in Christ our sins have been carried away, just as the scapegoat bore the sins of Israel into the wilderness. Help us to believe Your promise that You have removed our transgressions as far as the east is from the west.

Fill us with the Holy Spirit so that our lives reflect the holiness, compassion, and love of Jesus. May we extend to others the same forgiveness and grace that You have

shown to us. Make us faithful witnesses of the gospel, proclaiming the good news that forgiveness and new life are found in Christ alone.

We thank You that because of Jesus, we can come boldly before Your throne of grace and find mercy in our time of need. May our lives always bring honor and glory to Your holy name.

**In the precious name of Jesus Christ, our Savior and eternal High Priest, we pray.
Amen.**

利未記第 17 章 – 信息：生命與敬拜的神聖性

利未記第 17 章標誌著利未記中一個重要的轉折。在教導以色列關於獻祭、祭司和儀式潔淨後，上帝現在強調兩個根本真理：敬拜只屬於上帝，生命屬於上帝，因為生命在血中。本章最終指向耶穌基督，祂的血一勞永逸地流下，帶來永恆的救恩。

1. 以神所指定的方式敬拜

上帝指示以色列人將他們的祭物帶到會幕入口處，而不是隨意獻上（利未記 17：1-9）。這避免了偶像崇拜，並提醒他們真正的敬拜必須以神的同在和祂的命令為中心。

如今，信徒也被呼召依照祂的真理敬拜神，而不僅僅是個人偏好或文化。

耶穌說：

「上帝是靈，敬拜祂的人必須以靈和真理敬拜。」（約翰福音 4：24）

真正的敬拜不僅僅是音樂或儀式——而是關於心靈交託給上帝，並以順服的方式生活。

利未記中最重要經文之一說：

「因為肉體的生命流於血脈中。」（利未記 17：11）

血液象徵生命，而生命屬於上帝，血液被視為神聖。以色列人被禁止飲用血，因為上帝在祭壇上指定了血以贖罪。

這教導我們，每一條生命都珍貴，因為它來自上帝。我們的生命不是屬於我們自己的；它們是造物主託付給我們的禮物。

作為基督徒，我們被提醒：

「你不是你自己，因為你是用代價買來的。」（哥林多前書 6：19-20）

因此，我們應該用身體、決定、關係，甚至整個生命來榮耀上帝。

2. 生命屬於上帝

希伯來書的作者宣稱：

「不流血就不算寬恕。」（希伯來書 9：22）

與動物祭不同，基督的祭品是一次性獻上，且永遠足夠。

他的寶血帶來潔淨、赦免、與上帝的和平，以及永生的應許。

3. 血指向耶穌基督

利未記中的祭祀是暫時的，必須不斷重複。他們指向耶穌基督完美的犧牲。

當耶穌在十字架上流血時：

1. 我們的罪得赦免，
2. 上帝的公義得以實現，
3. 與上帝和解成為可能。

4. 活出感恩的人生

既然基督以祂寶貴的寶血救贖了我們，我們應該全心全意地回應。

我們以以下方式來紀念祂的犧牲：

1. 忠心敬拜祂，
2. 過著聖潔的生活，
3. 彼此相愛，
4. 謙卑地服侍他人，
5. 並宣揚福音。

每天都是感謝上帝無私賜予救恩的機會。

利未記 17 章提醒我們，生命是神聖的，因為它屬於上帝，而赦免之所以可能，是因為上帝親自提供了犧牲。舊約中的每一個祭獻都指向十字架，耶穌在那裡流了祂寶貴的寶血，使我們得以永生。

我們祈禱：

天父，

我們讚美你，因為你是聖潔、公義且充滿憐憫的。感謝祢透過利未記教導我們生命是神聖的，真正的敬拜只屬於祢。

感謝祢啟示生命在血中，並透過這些古老的犧牲指引我們，走向祢兒子耶穌基督完美的犧牲。我們深感感恩祢寶貴的寶血終於流下，賜予我們罪的完全赦免，並為我們帶著信心進入祢同在的道路。

主啊，當我們的敬拜變得例行公事、分心，或是以自己為中心而非以祢為中心時，請原諒我們。幫助我們以真誠的心靈和真心敬拜祢，渴望尊榮並順服祢。

教導我們珍惜祢賜予我們的生命。願我們記得，我們是以高價被買來的，不再屬於自己。幫助我們在思想、言語、行動和人際關係中榮耀祢。

聖靈，請我們緊貼十字架。願基督犧牲的奇蹟在我們心中永不平凡。讓我們充滿感恩，這感恩溢出於忠實的服事、喜樂的順服、慷慨的愛，以及對周遭人的慈悲見證。

求祢加強我們在一個常常拒絕祢道路的世界裡，成為聖潔的人。願我們的生命反映福音的轉化力量，並指引他人走向耶穌，祢是除去世人罪孽的神的羔羊。

感謝祢不變的愛、奇妙的恩典，以及我們藉著基督擁有的永恆盼望。願我們每天都懷著感恩的心，充滿信心，信賴祢的寬恕，並致力於榮耀祢的名。

奉我們主與救主耶穌基督的寶貴名義禱告。

阿門。

Leviticus Chapter 17 – Message: The Sacredness of Life and Worship

Leviticus 17 marks a significant transition in the book of Leviticus. After teaching Israel about sacrifices, priests, and ceremonial cleanliness, God now emphasizes two foundational truths: worship belongs to God alone, and life belongs to God because the life is in the blood. This chapter ultimately points us to Jesus Christ, whose blood was shed once and for all to bring us eternal salvation.

1. Worship God in the Way He Has Appointed

God instructed the Israelites to bring their sacrifices to the entrance of the Tabernacle rather than offering them wherever they pleased (Leviticus 17:1–9). This prevented idolatry and reminded them that true worship must be centered on God's presence and His commands.

Today, believers are also called to worship God according to His truth, not merely according to personal preference or culture.

Jesus said:

"God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:24)

True worship is not simply about music or rituals—it is about hearts surrendered to God and lives lived in obedience.

One of the most important verses in Leviticus says:

"For the life of the flesh is in the blood." (Leviticus 17:11)

Blood symbolized life, and since life belongs to God, blood was treated as sacred. The Israelites were forbidden to consume blood because God had appointed it for atonement upon the altar.

This teaches us that every human life is precious because it comes from God. Our lives are not our own; they are gifts entrusted to us by our Creator.

As Christians, we are reminded:

"You are not your own, for you were bought with a price." (1 Corinthians 6:19–20)

Therefore, we should honor God with our bodies, our decisions, our relationships, and our entire lives.

2. Life Belongs to God

The writer of Hebrews declares:

"Without shedding of blood is no remission." (Hebrews 9:22)

Unlike the animal sacrifices, Christ's sacrifice was offered once for all and is sufficient forever.

His blood brings cleansing, forgiveness, peace with God, and the promise of eternal life.

3. The Blood Points to Jesus Christ

The sacrifices in Leviticus were temporary and had to be repeated continually. They pointed forward to the perfect sacrifice of Jesus Christ.

When Jesus shed His blood on the cross:

- our sins were forgiven,
- God's justice was satisfied,
- and reconciliation with God became possible.

4. Live a Life of Gratitude

Since Christ has redeemed us by His precious blood, our response should be wholehearted gratitude.

We honor His sacrifice by:

- worshiping Him faithfully,
- living holy lives,
- loving one another,
- serving others humbly,
- and proclaiming the gospel.

Every day becomes an opportunity to thank God for the salvation He has freely given.

Leviticus 17 reminds us that life is sacred because it belongs to God, and forgiveness is possible because God Himself provided the sacrifice. Every sacrifice in the Old Testament points to the cross, where Jesus shed His precious blood so that we might have eternal life.

We pray:

Heavenly Father,

We praise You because You are holy, righteous, and full of mercy. Thank You for teaching us through Leviticus that life is sacred and that true worship belongs to You alone.

Thank You for revealing that the life is in the blood, and for pointing us through these ancient sacrifices to the perfect sacrifice of Your Son, Jesus Christ. We are deeply grateful that His precious blood was shed once for all, providing complete forgiveness for our sins and opening the way for us to come into Your presence with confidence.

Lord, forgive us whenever our worship becomes routine, distracted, or centered on ourselves instead of on You. Help us to worship You in spirit and in truth, with sincere hearts that desire to honor and obey You.

Teach us to value the life You have given us. May we remember that we have been bought with a great price and no longer belong to ourselves. Help us to glorify You in our thoughts, words, actions, and relationships.

Holy Spirit, keep us close to the cross. Let the wonder of Christ's sacrifice never grow ordinary in our hearts. Fill us with gratitude that overflows into faithful service, joyful obedience, generous love, and compassionate witness to those around us.

Strengthen us to live as holy people in a world that often rejects Your ways. May our lives reflect the transforming power of the gospel and point others to Jesus, the Lamb of God who takes away the sin of the world.

Thank You for Your unfailing love, Your amazing grace, and the eternal hope we have through Christ. May we live each day with thankful hearts, confident in Your forgiveness and committed to bringing glory to Your name.

In the precious name of our Lord and Savior, Jesus Christ, we pray.

Amen.

未記第 18 章 — 信息：在敗壞的世界裡被呼召成為聖潔

利未記第 18 章著重於 聖潔、性道德、家庭界限，以及將神的子民與周遭的罪惡行為區隔開來。本章反覆提醒以色列人，他們不應模仿埃及或迦南的習俗，而是要依照上帝的命令生活。

核心訊息很簡單：

神的子民被呼召以不同的方式生活，因為他們屬於神。

1. 不要跟隨周遭的文化

上帝告訴以色列：

「埃及地的作為之後……迦南地的事之後……不可為。」 — 利未記 18：3

以色列人曾住在埃及，正前往迦南。上帝知道他們將被與祂標準相悖的做法包圍。

這一原則至今仍重要。基督徒生活在一個包含許多不同價值觀和觀念的文化中。我們不應該因為某件事受歡迎就自動接受它。

相反地，我們應該問：

「這與神的話語相符嗎？」

羅馬書 12：2 也給出類似原則：信徒不應僅是順從世俗的模式，而是應允許神改變他們的心智。

2. 上帝的命令保護人際關係

利未記第 18 章大量描述禁止的性關係，特別是在親密家庭關係中。

這些命令在人際關係中建立界限、尊嚴、忠誠與保護。上帝並不把性當成毫無意義的東西。祂將這些信念置於道德界限內，並呼召祂的子民彼此尊重。

本章也明確指出，在上帝面前剝削或侵犯他人是不可接受的。

因此，神的聖潔不僅影響我們與祂的關係，也影響我們如何對待他人。

3. 聖潔需要界限

有時人們認為聖潔只是單純地保持宗教信仰。但利未記第 18 章顯示，聖潔涉及實際的決定。

我們可能需要以下方面設立界限：

1. 我們所觀看的，
2. 我們所聆聽的，
3. 我們所說，
4. 我們如何對待他人，
5. 我們進入了什麼樣的關係，
6. 以及我們允許哪些影響進入心靈。

界線不一定是為了剝奪我們的自由而設的限制。上帝的界限能保護我們免於傷害自己和他人的後果。

4. 罪惡有後果

在本章接近結尾時，上帝警告以色列，列國的行為帶來了嚴重的後果。

這提醒我們，罪不僅僅是私人的事情。錯誤的選擇會影響家庭、社區、人際關係及未來世代。

然而，聖經的信息從來不只是「不要犯罪」。

上帝也說：

「跟我來。照著我的道路生活。要聖潔，因為你屬於我。」

對基督徒而言，聖潔不是試圖贏得上帝的愛。我們追求聖潔，是因為神已經透過基督愛我們並救贖了我們。

5. 耶穌呼召我們達到更高的標準

利未記第 18 章明確給神的子民道德界線。耶穌後來教導，聖潔更深——滲入心靈、思想、動機與意圖。

因此，基督徒的聖潔不僅僅是避免某些外在行為。而是讓上帝改變心靈。

目標不僅僅是：

「我能在不越界的情況下接近罪惡嗎？」

相反地，我們應該問：

「我該如何以一種榮耀上帝的方式生活？」

主要課程

利未記第 18 章教導我們：

不要讓周遭文化決定你的道德。讓神的話語塑造你的生命。

我們屬於上帝，因此我們的關係、決定、身體、思想和選擇都應該反映出這種歸屬感。

我們祈禱：

天父，

我們以謙卑的心來到祢面前，認識祢是聖潔、公義且純潔的。

感謝祢賜給我們祢的話語，引導我們。透過利未記第 18 章，祢提醒我們，祢的子民被呼召要與周遭世界不同地生活。

主啊，賜我們智慧，辨別什麼討你喜悅，什麼不討喜。幫助我們不要僅僅因為某件事流行、被接受或普遍而追隨它。賜我們勇氣，忠實站在祢的真理上。

保護我們的心靈與思想，免於那些可能讓我們遠離祢的影響。幫助我們在人際關係、對話、娛樂和日常決策中建立健康的界限。

教導我們尊重每一個人，如同按你的形象被造的人。請幫助我們永遠不要利用、操控、施壓或利用他人。賜給我們充滿愛、純潔、善良、自制力與尊重的心。

奉耶穌基督的名，我們禱告。

阿門。

August 9 2026

Leviticus Chapter 18 — Message: Called to Be Holy in a Corrupt World

Leviticus 18 focuses on holiness, sexual morality, family boundaries, and separating God's people from the sinful practices surrounding them. The chapter repeatedly reminds Israel that they were not to copy the customs of Egypt or Canaan, but were to live according to God's commands.

The central message is simple:

God's people are called to live differently because they belong to God.

1. Do Not Follow the Culture Around You

God tells Israel:

“After the doings of the land of Egypt... and after the doings of the land of Canaan... shall ye not do.”

— Leviticus 18:3

Israel had lived in Egypt and was going toward Canaan. God knew they would be surrounded by practices that contradicted His standards.

This principle remains important today. Christians live in a culture containing many different values and ideas. We should not automatically accept something simply because it is popular.

Instead, we should ask:

“Does this agree with God's Word?”

Romans 12:2 gives a similar principle: believers should not simply conform to the pattern of the world but should allow God to transform their minds.

2. God's Commands Protect Human Relationships

Much of Leviticus 18 describes prohibited sexual relationships, particularly within close family relationships.

These commands establish boundaries, dignity, faithfulness, and protection within human relationships. God does not treat sexuality as something meaningless. He places it within moral boundaries and calls His people to respect one another.

The chapter also makes clear that exploiting or violating another person is not acceptable before God.

God's holiness therefore affects not only our relationship with Him but also how we treat other people.

3. Holiness Requires Boundaries

Sometimes people think holiness means simply being religious. But Leviticus 18 shows that holiness involves practical decisions.

We may need boundaries concerning:

- **what we watch,**
- **what we listen to,**
- **what we say,**
- **how we treat others,**
- **what relationships we enter,**
- **and what influences we allow into our minds.**

A boundary is not necessarily a restriction designed to take away our freedom. God's boundaries can protect us from consequences that damage ourselves and others.

4. Sin Has Consequences

Near the end of the chapter, God warns Israel that the practices of the nations had serious consequences.

This reminds us that sin is not merely a private matter. Wrong choices can affect families, communities, relationships, and future generations.

Yet the message of Scripture is never merely “Do not sin.”

God also says:

“Follow Me. Live according to My ways. Be holy because you belong to Me.”

For Christians, holiness is not an attempt to earn God's love. We pursue holiness because God has already loved us and redeemed us through Christ.

5. Jesus Calls Us to a Higher Standard

Leviticus 18 gives God's people clear moral boundaries. Jesus later taught that holiness reaches even deeper—into the heart, thoughts, motivations, and intentions.

Therefore, Christian holiness is not merely about avoiding certain outward actions. It is about allowing God to transform the heart.

The goal is not simply:

“How close can I get to sin without crossing the line?”

Instead, we should ask:

“How can I live in a way that honors God?”

Main Lesson

Leviticus 18 teaches us:

Do not let the surrounding culture determine your morality. Let God's Word shape your life.

We belong to God, and therefore our relationships, decisions, bodies, thoughts, and choices should reflect that belonging.

We pray:

Heavenly Father,

We come before You with humble hearts, recognizing that You are holy, righteous, and pure.

Thank You for giving us Your Word to guide us. Through Leviticus 18, You remind us that Your people are called to live differently from the world around them.

Lord, give us wisdom to recognize what is pleasing to You and what is not. Help us not to follow something simply because it is popular, accepted, or common. Give us courage to stand faithfully upon Your truth.

Guard our hearts and minds from influences that can lead us away from You. Help us establish healthy boundaries in our relationships, our conversations, our entertainment, and our daily decisions.

Teach us to respect every person as someone created in Your image. Help us never to use, manipulate, pressure, or take advantage of another person. Give us hearts that are characterized by love, purity, kindness, self-control, and respect.

In the name of Jesus Christ, we pray.

Amen.

利未記 19 章 — 日常生活中的聖潔

利未記 19 章教導我們，聖潔不僅僅是宗教儀式，更是關於 我們每天如何生活。上帝說：

「要聖潔，因為我，耶和華，你的神，是聖潔的。」 — 利未記 19: 2

神呼召祂的子民敬拜父母，忠實敬拜祂，誠實對待他人，關心窮人，寬恕而非報復，並愛鄰如己。

關鍵訊息在第 18 節：

「愛鄰如己。」

因此，真正的聖潔是透過愛、誠實、寬恕、憐憫與順服來表達的。我們不能一邊說自己愛神，一邊不斷虐待身邊的人。

作為基督徒，我們知道自己無法靠自己的力量成為聖潔。藉著耶穌基督，我們的罪得赦免，聖靈改變我們的心，使我們的生命能越來越反映基督。

我們祈禱：

天父，

感謝祢提醒我們祢是聖潔的，祢呼召我們過聖潔的生活。

當我們自私、不耐煩、不誠實、憤怒或不願原諒時，請原諒我們。幫助我們愛鄰如己，並以善良、公平和同情心對待他人。

當我們的心煩躁、紛亂、疲倦時，請安撫我們，讓我們回到祢的同在。賜予我們心靈的平安、決策中的智慧，以及人際關係中的耐心。

聖靈，改變我們的心，幫助我們變得更像耶穌。願我們的聖潔不僅體現在我們的言語或敬拜中，也體現在我們對待家人、朋友、鄰居，甚至傷害我們的人的方式中。

請我們記得，我們所擁有的一切都來自祢。讓我們成為願意寬恕、慷慨奉獻、誠實言行、謙卑行走在祢面前的人。

奉耶穌基督寶貴的名，我們禱告。阿門。

August 10 2026

Leviticus 19 — Holiness in Everyday Life

Leviticus 19 teaches us that holiness is not only about religious ceremonies; it is about how we live every day. God says:

“Be holy because I, the LORD your God, am holy.” — Leviticus 19:2

God calls His people to honor their parents, worship Him faithfully, be honest, treat others fairly, care for the poor, forgive instead of taking revenge, and love their neighbors as themselves.

The key message is found in verse 18:

“Love your neighbor as yourself.”

True holiness is therefore expressed through love, honesty, forgiveness, compassion, and obedience. We cannot claim to love God while continually mistreating the people around us.

As Christians, we know that we cannot become holy through our own strength. Through Jesus Christ, our sins are forgiven, and the Holy Spirit changes our hearts so that our lives can increasingly reflect Christ.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for reminding us that You are holy and that You have called us to live holy lives.

Forgive us when we are selfish, impatient, dishonest, angry, or unwilling to forgive. Help us to love our neighbors as ourselves and to treat others with kindness, fairness, and compassion.

When our hearts are Irritability, chaos, and fatigue, please calm us and bring us back into Your presence. Give us peace in our minds, wisdom in our decisions, and patience in our relationships.

Holy Spirit, change our hearts and help us become more like Jesus. May our holiness not only be seen in our words or worship, but also in the way we treat our family, friends, neighbors, and even those who have hurt us.

Help us to remember that everything we have comes from You. Make us people who forgive freely, give generously, speak truthfully, and walk humbly before You.

In the precious name of Jesus Christ, we pray. Amen.

2026 年 8 月 9 日

利未記第 20 章——信息：分別為聖，遠離罪惡

利未記 20 章繼續提醒以色列人：神的子民不能跟隨周圍世界的罪惡，而要分別為聖歸給神。

1. 神厭惡偶像崇拜

神嚴厲禁止以色列人敬拜偶像，甚至以獻兒女給摩洛的方式敬拜假神。這提醒我們，任何取代神、佔據我們生命中心的事物，都可能成為我們的「偶像」。

2. 罪是嚴重的事情

本章列出許多當時以色列人不可犯的罪，並說明罪會帶來嚴重後果。神的目的不是單純懲罰人，而是保護祂的百姓，使他們不要被罪惡破壞。

3. 神呼召祂的子民成為聖潔

神說：

「你們要自潔成聖，因為我是耶和華你們的神。」
——利未記 20:7

聖潔不只是「不做壞事」，更是每天選擇親近神、順服神，讓我們的思想、言語和行為都越來越像基督。

今天的提醒：

不要問：「別人都這樣做，我為甚麼不可以？」

反而要問：「這件事是否討神喜悅？」

我們屬於神，因此應當活出與身份相稱的生命。

我們禱告：

親愛的天父，

感謝祢藉著利未記 20 章提醒我們，祢是聖潔的神，也呼召我們成為聖潔的子民。

求祢保守我們的心，不讓任何人、事、物取代祢在我們生命中的位置。若我們心中有任何偶像、罪惡或不討祢喜悅的事情，求聖靈光照我們，使我們願意悔改，重新歸向祢。

求祢賜我們力量，在面對世界的誘惑時能夠分辨是非，在沒有人看見的時候仍然選擇敬畏祢。

求祢潔淨我們的思想、言語和行為，使我們的生命能夠反映基督的愛與聖潔。

主啊，幫助我們不要只是聽祢的話，更要實踐祢的話。讓我們每天都更親近祢、更愛祢、更願意順服祢。

願我們的生命成為祢的見證，使別人從我們身上看見祢的恩典、真理和聖潔。

奉主耶穌基督的名祈禱，阿們。

August 11, 2026

Leviticus Chapter 20 — Message: Set apart as holy and far from sin

Leviticus chapter 20 continues to remind the Israelites: God's people must not follow the sins of the world around them, but be set apart and sanctified to God.

1. God detests idolatry

God strictly forbade the Israelites from worshiping idols, even by offering their children to Molech to worship false gods. This reminds us that anything that replaces God and occupies the center of our lives can become our "idol."

2. Sin is a serious matter

This chapter lists many sins that Israelites were not to commit at that time and explains the severe consequences of sin. God's purpose is not simply to punish people, but to protect His people so that they are not destroyed by sin.

3. God calls His people to become holy

God said:

"You must consecrate yourselves and be holy, for I am the Lord your God." —Leviticus 20:7

Holiness is not just about "not doing evil," but about choosing to draw near to God and obey Him every day, so that our thoughts, words, and actions become more and more like Christ.

Today's reminder:

Don't ask, "If everyone else does this, why can't I?"

Instead, they should ask: "Does this matter please God?]

We belong to God, and therefore should live a life befitting our status.

We pray:

Dear Heavenly Father,

Thank You for reminding us through Leviticus 20 that You are a holy God and also calls us to be holy people.

Please guard our hearts, so that no one, thing, or thing can replace Your place in our lives. If there are any idols, sins, or things in our hearts that do not please You, ask the Holy Spirit to shine upon us, so that we may be willing to repent and turn back to You.

Grant us strength to discern right from wrong when facing the temptations of the world, and to choose to fear You even when no one sees.

Please purify our thoughts, words, and actions so that our lives may reflect Christ's love and holiness.

Lord, help us not just to listen to Your word, but to put Your word into practice. Let us draw closer to You every day, love You more, and be more willing to obey You.

May our lives be Your witnesses, so that others may see Your grace, truth, and holiness in us.

I pray in the name of the Lord Jesus Christ, Amen.

利未記 21 章 — 被呼召尊崇聖潔的上帝

利未記 21 章包含神對祭司的指示，祭司有特別的責任代表祂在百姓面前。因為他們在聖所附近服事，他們被呼召以反映神聖潔的方式生活。

對我們來說，核心的教訓是：屬於上帝的人，應該在生活的每個領域都努力尊榮祂。

1. 上帝是聖潔的

利未記一再提醒我們，上帝是聖潔的。聖潔意味著上帝完全純潔、公義，並且與罪分開。

神父們被提醒，他們對上帝的服務不是可以輕易對待的事。他們的生命與所從事的聖職緊密相連。

今天，我們也要記得，敬拜不僅僅是關於我們主日所做的事。我們與上帝的關係應該影響我們每天的生活方式。

我們的言語、態度、決定與人際關係都應反映我們所事奉的上帝。

「要聖潔，因為我是聖潔的。」 — 利未記 11：44

2. 我們屬於上帝

神父們被分派出來服侍上帝。在新約中，信徒也被描述為屬於上帝的人。

這並不代表每個基督徒都必須完美無缺。我們沒有人是完美的。但這代表我們有了新的使命。

我們不再只為自己而活。我們屬於基督。

「你不是你自己的;你是被用代價買來的。所以，要用你的身體榮耀上帝。」 — 哥林多前書 6：19-20

我們每天都可以提出：

「主啊，今天我該如何榮耀您？」

有時候答案很簡單：善意地說話、說出真相、原諒他人、幫助有需要的人，或在沒有人注意時保持忠誠。

3. 聖潔不僅僅是外表

利未記 21 章中詳細的指示提醒我們，神非常認真地敬拜祂的敬拜。然而，新約也教導我們，僅靠外在的宗教活動無法使我們與上帝和好。

耶穌是真正使我們潔淨的那位。

我們不是因為行為或外表完美而被上帝接納。我們因對耶穌基督的信心而被接納。

因此，聖潔不是假裝完美。而是讓上帝改變我們的心與生命。

4. 耶穌是我們完美的大祭司

利未記中的祭司是人類且不完美的。他們必須謹慎遵從上帝的指示，無法永久消除罪惡。

但耶穌基督是我們完美的大祭司。

祂完全沒有罪，並且獻上了自己作為我們完美的祭品。

因為耶穌：

1. 我們可以獲得完全的寬恕。
2. 我們可以帶著信心來到上帝面前。
3. 當我們軟弱時，也能獲得幫助。
4. 我們不斷被改變，變得更像基督。

希伯來書 4：15-16 提醒我們，耶穌了解我們的軟弱，並邀請我們來向祂求憐憫與恩典。

給我們的訊息

利未記 21 章要求我們思考：

我記得我屬於一位聖潔的上帝嗎？

聖潔並不意味著退出世俗。這意味著在世界中以不同的方式生活。我們被呼召透過愛、誠實、純潔、寬恕與憐憫，展現上帝的品格。

當我們失敗時，我們不需要躲避神。我們可以來到耶穌面前，認罪，接受祂的赦免，並繼續與祂同行。

上帝仍在我們心中工作。

我們祈禱：

天父，

感謝祢，因為祢是聖潔、純潔且完美的。感謝祢呼召我們歸屬於祢，並賜予我們的生命意義。

主啊，我們承認我們常常無法達到您的聖潔。有時我們的想法錯誤，言語不友善，行動不反映祢呼召我們過的生活。請藉著耶穌基督的恩典赦免我們並潔淨我們。

幫助我們不要只為自己而活。教導我們每天記得自己屬於祢。願我們的話語、決定、關係與行動，為祢的名帶來榮耀。

當我們受誘惑時，求你賜給我們力量。當我們失敗時，求你賜給我們謙卑的心，悔改並歸向祢。當我們不明白生命中發生的事時，請幫助我們信靠祢。

感謝耶穌基督，我們完美的大祭司。感謝祢，我們不必依賴自己的良善，而能依靠祢在十字架上的完成的工作。

聖靈，請繼續一天一天改變我們。讓我們更有愛心、更誠實、更有耐心、更寬恕，也更像耶穌。

願我們的生命向他人證明我們屬於祢。

奉耶穌基督寶貴的名，我們禱告。阿門。

August 12 2026

Leviticus 21 — Called to Honor a Holy God

Leviticus 21 contains God's instructions for the priests, who had a special responsibility to represent Him before the people. Because they served near the sanctuary, they were called to live in a way that reflected the holiness of God.

The central lesson for us is this: those who belong to God should seek to honor Him in every area of life.

1. God Is Holy

Again and again, Leviticus reminds us that God is holy. Holiness means that God is completely pure, righteous, and set apart from sin.

The priests were reminded that their service to God was not something to treat casually. Their lives were connected with the holy work they performed.

Today, we also need to remember that worship is not merely about what we do on Sunday. Our relationship with God should influence how we live every day.

Our words, attitudes, decisions, and relationships should reflect the God whom we serve.

“Be holy, because I am holy.” — Leviticus 11:44

2. We Belong to God

The priests were set apart for God's service. In the New Testament, believers are also described as people who belong to God.

This does not mean that every Christian must be perfect. None of us is perfect. But it means that we have a new purpose.

We no longer live only for ourselves. We belong to Christ.

“You are not your own; you were bought at a price. Therefore honor God with your bodies.” — 1 Corinthians 6:19–20

Every day we can ask:

“Lord, how can I honor You today?”

Sometimes the answer may be simple: speaking kindly, telling the truth, forgiving someone, helping a person in need, or remaining faithful when nobody else is watching.

3. Holiness Is More Than Outward Appearance

The detailed instructions in Leviticus 21 remind us that God takes His worship seriously. However, the New Testament also teaches us that outward religious activity alone cannot make us right with God.

Jesus is the One who truly makes us clean.

We are not accepted by God because we have perfect behavior or appearance. We are accepted through faith in Jesus Christ.

Therefore, holiness is not about pretending to be perfect. It is about allowing God to change our hearts and our lives.

4. Jesus Is Our Perfect High Priest

The priests in Leviticus were human and imperfect. They needed to follow God's instructions carefully and could not remove sin permanently.

But Jesus Christ is our perfect High Priest.

He was completely without sin, and He offered Himself as the perfect sacrifice for us.

Because of Jesus:

- We can receive complete forgiveness.**
- We can come to God with confidence.**
- We can receive help when we are weak.**
- We are continually being changed to become more like Christ.**

Hebrews 4:15–16 reminds us that Jesus understands our weaknesses and invites us to come to Him for mercy and grace.

The Message for Us

Leviticus 21 asks us to consider:

Do I remember that I belong to a holy God?

Holiness does not mean withdrawing from the world. It means living differently within the world. We are called to show God's character through our love, honesty, purity, forgiveness, and compassion.

When we fail, we do not need to hide from God. We can come to Jesus, confess our sins, receive His forgiveness, and continue walking with Him.

God is still at work in us.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You because You are holy, pure, and perfect. Thank You for calling us to belong to You and for giving our lives a purpose.

Lord, we confess that we often fall short of Your holiness. Sometimes our thoughts are wrong, our words are unkind, and our actions do not reflect the life You have called us to live. Please forgive us and cleanse us through the grace of Jesus Christ.

Help us not to live only for ourselves. Teach us to remember each day that we belong to You. May our words, our decisions, our relationships, and our actions bring honor to Your name.

When we are tempted, give us strength. When we fail, give us humble hearts to repent and return to You. Help us to trust You when we do not understand what is happening in our lives.

Thank You for Jesus Christ, our perfect High Priest. Thank You that we do not need to depend on our own goodness, but can depend on His finished work on the cross.

Holy Spirit, continue to change us day by day. Make us more loving, more truthful, more patient, more forgiving, and more like Jesus.

May our lives show others that we belong to You.

In the precious name of Jesus Christ, we pray. Amen.

利未記第 22 章——分別為聖，獻上最好的

利未記第 22 章主要講到祭司在事奉神時要保持聖潔，以及以色列人獻給神的祭物必須是合宜、沒有殘疾的。

神吩咐祭司要謹慎對待聖物，因為屬於神的事物是聖潔的。這提醒我們：事奉神不是隨便的事情，而是帶著敬畏和尊重來到神面前。

一、神看重我們的敬畏

神不是只看我們做了多少事情，更看重我們是用什麼態度來到祂面前。

我們可以參加聚會、唱詩、禱告、服事，但如果心裡沒有敬畏神，這些外在行動就容易變成形式。

因此，每次敬拜神之前，我們都可以問自己：

「主啊，我今天是否真正預備好自己的心來到祢面前？」

二、獻給神的，要有最好的心

第 22 章特別提到獻給神的祭牲不可有殘疾。這並不是說神需要最昂貴的東西，而是表明人不可把自己不要的、最差的東西才拿給神。

今天我們不再按照舊約制度獻牛羊，但這個原則仍然適用。

我們可以把最好的時間、才能、金錢、精力和愛心獻給神。真正的奉獻不只是「給神一些」，而是承認一切本來都是從神而來。

三、神是聖潔的，我們也要追求聖潔

利未記不斷提醒以色列人：「你們要成為聖潔，因為我是聖潔的。」

聖潔並不代表我們永遠不會犯錯，而是我們願意離開罪惡，讓神每天改變我們。

當我們跌倒時，不要遠離神，而要回到祂面前認罪、悔改，重新倚靠祂。

今天的提醒

不要把剩下的才給神，也不要把敬拜變成習慣。

讓我們每天都存著感恩和敬畏的心，把自己當作活祭獻給神。正如羅馬書 12:1 所說，我們要將身體獻上，當作活祭，是聖潔、是神所喜悅的。

我們禱告

親愛的天父，

感謝祢讓我們從利未記第 22 章學習到敬畏祢和分別為聖的重要。

主啊，求祢赦免我們，有時候我們把剩餘的時間才給祢，把剩餘的力量才用來服事祢，甚至有時候敬拜祢只是成為一種習慣。

求祢潔淨我們的心，使我們重新恢復對祢的敬畏和愛。

主啊，幫助我們把最好的獻給祢。無論是我們的時間、才能、工作、家庭，還是我們每天的生活，都願意交在祢手中，成為榮耀祢的器皿。

當我們軟弱、跌倒和犯罪的時候，求祢提醒我們不要逃避祢，而是謙卑回到祢面前，接受祢的赦免和更新。

願我們每天都學習過聖潔的生活，不只是星期日敬拜祢，而是在每一個平凡的日子裡都尊祢為大。

願我們的一生成為獻給祢的活祭，討祢喜悅，榮耀祢的名。

奉主耶穌基督的名禱告，
阿們。

August 13, 2026

Leviticus Chapter 22 — Set apart as holy and offer the best

Leviticus chapter 22 mainly talks about priests maintaining holiness when serving God, and that the sacrifices offered by Israel to God must be appropriate and without defect.

God commanded priests to treat sacred objects with care, because what belongs to God is holy. This reminds us that serving God is not a trivial matter, but comes before Him with awe and respect.

1. God values our reverence

God does not only look at how much we have done, but values more importantly the attitude with which we come before Him.

We can attend meetings, sing hymns, pray, and serve, but if there is no fear of God in our hearts, these outward actions easily become mere formalities.

Therefore, before worshiping God each time, we can ask ourselves:

"Lord, have I truly prepared my heart to come before You today?"

2. Those who offer to God must have the best heart

Chapter 22 specifically mentions that the sacrifices offered to God must not be defective. This does not mean that God needs the most expensive things, but rather that people should not give Him only the worst things they do not want.

Today, we no longer offer cattle and sheep according to the Old Testament system, but this principle still applies.

We can dedicate our best time, talents, money, energy, and love to God. True offering is not just about "giving some to God," but about acknowledging that everything originally comes from God.

3. God is holy, and we must also pursue holiness

Leviticus continually reminds the Israelites: "Be holy, for I am holy."

Holiness does not mean we never make mistakes, but rather that we are willing to turn away from sin and let God change us every day.

When we stumble, we should not stray from God, but return to Him, confess, repent, and rely on Him again.

Today's reminder

Do not give the leftovers to God, nor make worship a habit.

Let us hold a heart of gratitude and reverence every day, and offer ourselves as a living sacrifice to God. As Romans 12:1 says, we will offer our bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God.

We pray

Dear Heavenly Father,

Thank You for teaching us the importance of fearing You and setting aside the sanctification from Leviticus chapter 22.

Lord, please forgive us. Sometimes we give You the remaining time, use the remaining strength to serve You, and sometimes worshiping You becomes just a habit.

Please cleanse our hearts and restore our reverence and love for You.

Lord, help us to offer the best to You. Whether it's our time, talents, work, family, or daily life, we are willing to entrust them into Your hands and become vessels that glorify You.

When we are weak, stumble, and sin, please remind us not to run from You, but to humbly return to You and accept Your forgiveness and renewal.

May we learn to live holy lives every day, not just worshiping You on Sundays, but honoring You in every ordinary day.

May our lives be a living sacrifice dedicated to You, pleasing to You and glorifying Your name.

**I pray in the name of the Lord Jesus Christ,
Amen.**

利未記第 23 章 — 緬懷神並活在祂的時代

利未記第 23 章教導我們，神賜給以色列子民的特別節期和指定時辰。這些節日包括安息日、逾越節、無酵餅節、初果節、七週節、喇叭節、贖罪日和住棚節。這些慶典不僅僅是宗教傳統。神希望祂的子民記得祂是誰，祂為他們所做的事，並將他們的生命置於祂的時間與目的中。

一個重要的教訓是，我們需要停下來，記住上帝。生活很容易變得忙碌且令人困惑。我們的心中可能充滿擔憂、工作、家庭事務，以及許多無法掌控的事情。安息日提醒我們，我們不是必須不斷工作的機器。我們需要時間在神面前休息，並記得祂是支撐我們的那一位。有時候，我們能做的最屬靈的事，就是停下來，靜止不動，並將信靠在祂身上。

這些節慶也提醒以色列人上帝的救恩與供應。逾越節提醒他們，上帝拯救了他們脫離埃及的奴役。對基督徒而言，這指向我們的逾越節羔羊耶穌基督，祂獻出自己來拯救我們脫離罪惡。我們絕不應忘記，我們與上帝的關係，不是從我們為祂所做的事開始，而是從祂藉著恩典為我們所做的一切開始。

初果節教導我們要將所領受的第一個也是最好的賜予上帝。我們所擁有的一切，最終都來自上帝。因此，我們的時間、能力、資源，甚至未來都屬於祂。我們被呼召將神放在首位，信靠祂信實供應我們的需要。

贖罪日同時也是對罪惡嚴重性及我們對寬恕需求的強烈提醒。我們無法靠自己的努力來淨化自己的心。然而，藉著耶穌基督，我們可以帶著信心來到神面前，知道祂的犧牲足夠了。當我們失敗時，我們不需要逃避神；我們可以悔改地回到祂身邊，並接受祂的憐憫。

最後，住棚節提醒以色列人，他們的塵世居所是暫時的，神忠實地帶領他們穿越曠野。這對我們來說同樣適用。我們或許會面臨不確定的日子和艱難的旅程，但我們並非孤軍奮戰。我們真正的安全不在於世俗財產或環境，而在於神的同在，祂一直忠實。

利未記 23 章教導我們要記得、休息、感謝、悔改和歡樂。在生命的每個階段，上帝都呼召我們回到祂身邊。當我們的心變得不安和困惑時，我們可以停下來提醒：上帝拯救了我們，上帝供應我們，上帝赦免我們，上帝將繼續引領我們。

我們祈禱：

天父，

感謝祢的話語，也感謝我們從利未記第 23 章中學到的教訓。感謝祢給祢的子民特別的時刻，讓他們停下來，記得祢的美善、信實與救恩。

主啊，在我們忙碌且困擾的生活中，幫助我們學會在祢面前靜止。當我們心不安、思緒混亂時，請帶我們回到祢的同在。教導我們不要只依靠自己的力量，而是要安息並信靠祢。

感謝祢的救恩，並差遣耶穌基督為我們而死。感謝祢，藉著祂，我們能獲得寬恕，並親近祢。主啊，請你探查我們的心。請向我們顯示任何需要交託給祢的，賜給我們願意悔改和順服的謙卑心靈。

幫助我們把祢放在生命的第一位。我們擁有的一切都來自祢。教導我們運用時間、能力和資源來榮耀祢。當我們面對不確定的未來時，請提醒我們，我們只是過客，祢與我們同在這旅程的每一步。

主啊，請賜力量，凡心疲憊、焦慮或困擾的信徒。帶給我們的心靈平靜，讓我們混亂的思緒有秩序，並給我們的靈魂帶來安慰。請幫助我們記得你過去的信實，並信靠你未來。

願我們的生命成為持續獻給祢的感恩與敬拜。

奉耶穌基督的名禱告，

阿門。

August 14 2026

Leviticus Chapter 23 — Remembering God and Living in His Time

Leviticus chapter 23 teaches us about the special feasts and appointed times that God gave to the people of Israel. These included the Sabbath, Passover, the Feast of Unleavened Bread, Firstfruits, the Feast of Weeks, the Feast of Trumpets, the Day of Atonement, and the Feast of Tabernacles. These celebrations were not merely

religious traditions. God wanted His people to remember who He is, what He had done for them, and to place their lives within His time and purpose.

One important lesson is that we need to stop and remember God. Life can easily become busy and confusing. Our hearts may be filled with worries, work, family matters, and many things beyond our control. The Sabbath reminds us that we are not machines who must work constantly. We need time to rest before God and remember that He is the One who sustains us. Sometimes the most spiritual thing we can do is to stop, be still, and put our trust in Him.

The feasts also reminded Israel of God's salvation and provision. Passover reminded them that God delivered them from slavery in Egypt. For Christians, this points us to Jesus Christ, our Passover Lamb, who gave Himself to save us from sin. We should never forget that our relationship with God begins not with what we have done for Him, but with what He has done for us through His grace.

The Feast of Firstfruits teaches us to give God the first and best of what we have received. Everything we possess ultimately comes from God. Therefore, our time, abilities, resources, and even our future belong to Him. We are called to put God first, trusting that He is faithful to provide for our needs.

The Day of Atonement is also a powerful reminder of the seriousness of sin and our need for forgiveness. We cannot cleanse our own hearts by our own efforts. Yet through Jesus Christ, we can come before God with confidence, knowing that His sacrifice is sufficient for us. When we fail, we do not need to run away from God; we can return to Him in repentance and receive His mercy.

Finally, the Feast of Tabernacles reminded the Israelites that their earthly homes were temporary and that God had faithfully led them through the wilderness. This is also true for us. We may face uncertain days and difficult journeys, but we are not walking alone. Our true security is not found in earthly possessions or circumstances, but in the presence of God, who remains faithful.

Leviticus 23 teaches us to remember, rest, give thanks, repent, and rejoice. In every season of life, God calls us back to Himself. When our hearts become restless and confused, we can pause and remember: God has saved us, God provides for us, God forgives us, and God will continue to lead us.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for Your Word and for the lessons we learn from Leviticus chapter 23. Thank You for giving Your people special times to stop and remember Your goodness, faithfulness, and salvation.

Lord, in our busy and troubled lives, help us to learn to be still before You. When our hearts are restless and our thoughts are confused, bring us back to Your presence. Teach us not to depend only on our own strength, but to rest and trust in You.

Thank You for Your salvation and for sending Jesus Christ to die for us. Thank You that through Him, we can receive forgiveness and come near to You. Search our hearts, Lord. Show us anything that needs to be surrendered to You, and give us humble hearts that are willing to repent and obey.

Help us to put You first in our lives. Everything we have comes from Your hand. Teach us to use our time, abilities, and resources to honour You. When we face an uncertain future, remind us that we are only passing through this world and that You are with us on every step of the journey.

Lord, please strengthen every believer whose heart is tired, anxious, or troubled. Bring peace to our minds, order to our confused thoughts, and comfort to our souls. Help us to remember Your faithfulness in the past and trust You for the future.

May our lives become a continual offering of thanksgiving and worship to You.

In the name of Jesus Christ we pray,

利未記第 24 章信息：在神面前持續發光，尊重聖名

利未記第 24 章可以分成三個重要部分：金燈的常亮、陳設餅的常存，以及尊重神的聖名。

首先，神吩咐以色列人要把純橄欖油帶來，使燈火在會幕中常常點著（利未記 24:1-4）。這提醒我們，神的子民不只是偶爾親近神，而是要持續地活在祂面前。燈火需要油才能燃燒，同樣，我們的屬靈生命也需要持續從神得著力量。當我們讀聖經、禱告、敬拜和順服神時，就是讓生命保持在神的光中。

第二，陳設餅每安息日要擺在耶和華面前（利未記 24:5-9）。餅代表以色列人在神面前持續的記念，也提醒我們：****神不忘記祂的子民，而我們也不要忘記神。****生活忙碌時，很容易把神放到最後，但神渴望我們把祂放在生命的中心。

第三，本章記載有人褻瀆耶和華的名，神因此非常嚴肅地處理這件事（利未記 24:10-16）。這不是單純關於一句話，而是提醒以色列人：神的名是聖潔的，不應被輕慢。對今天的基督徒而言，我們不只是口裡尊重神，也要讓自己的生活與所信的福音相稱。

****利未記 24 章給我們一個很重要的信息：不要讓信仰只停留在聚會的一刻，而要成為每天持續的生命。求神使我們像會幕中的燈一樣，在黑暗中持續發光；像陳設餅一樣，常常記念神的恩典；也讓我們在言語和行為上尊主為聖。**

禱告

親愛的天父，

感謝祢藉著利未記第 24 章提醒我們，要常常住在祢的光中。求祢幫助我們，使我們的信仰不是只有在教會敬拜時才火熱，而是在每天的生活、工作、家庭和人際關係中，都願意親近祢、依靠祢。

主啊，求祢成為我們生命中的光。當我們軟弱、灰心、迷惘的時候，求祢重新加添我們力量，使我們的生命可以在黑暗的世界中為祢發光。

求祢也提醒我們不要忘記祢的恩典。無論環境順利或困難，都讓我們記得祢一直與我們同在，並且學習以感恩的心來面對每一天。

主啊，也求祢保守我們的口舌，使我們尊重祢的名。讓我們所說的話、所做的事，都能彰顯基督的生命，使別人從我們身上看見祢的愛、聖潔和真理。

求祢使我們成為忠心的兒女，天天親近祢、敬畏祢、順服祢，在這個世代持續為祢發光。

奉主耶穌基督的名禱告，阿們。

August 15, 2026

Leviticus Chapter 24 Message: Continue to shine before God and honor the holy name

Leviticus chapter 24 can be divided into three important parts: **the ever-burning golden lamp, the everlasting display bread, and the respect for God's holy name.**

First, God commanded the Israelites to bring pure olive oil so that the lamps in the Tabernacle would always be lit (Leviticus 24:1-4). This reminds us that God's people do not merely draw near to Him occasionally, but must continually live before Him. A lamp needs oil to burn, and likewise, our spiritual life must continually receive strength from God. When we read the Bible, pray, worship, and obey God, we keep our lives in God's light.

Second, the display bread must be set before the Lord every Sabbath (Leviticus 24:5-9). The bread represents the Israelites' ongoing remembrance before God and reminds us: ****God does not forget His people, and we must not forget Him. ****When life is busy, it's easy to put God last, but God desires us to place Him at the center of our lives.

Third, this chapter records that someone has blasphemed the name of the Lord, and God is handling the matter very seriously (Leviticus 24:10-16). This is not simply about a single sentence, but a reminder to the Israelites: God's name is holy and should not be despised by others. For Christians today, we should not only respect God with our words, but also make our lives match the gospel we believe.

******Leviticus chapter 24 gives us an important message: do not let faith remain at the moment of gathering, but become a daily life. ******Pray that God will keep us shining like the lamp in the tent of meeting, in the darkness; Like the showbread, we often remember God's grace; Let us also honor the Lord in our words and deeds.

Prayer

Dear Heavenly Father,

Thank You for reminding us through Leviticus chapter 24 to always dwell in Your light. Please help us so that our faith does not only burn during church worship, but is willing to draw near to and rely on You in our daily lives, work, family, and relationships.

Lord, please be the light in our lives. When we are weak, discouraged, and lost, please strengthen us once again, so that our lives may shine for You in a dark world.

Please also remind us not to forget Your grace. Whether the circumstances are smooth or difficult, let us remember that You have always been with us, and learn to face each day with a grateful heart.

Lord, please also guard our tongues so that we may honor Your name. Let our words and actions reveal the life of Christ, so that others may see Your love, holiness, and truth in us.

Please make us faithful children, drawing near to You, fearing You, obeying You every day, and continuing to shine for You in this generation.

I pray in the name of the Lord Jesus Christ, Amen.

利未記第 25 章 — 信靠上帝與活在自由中

利未記第 25 章教導我們關於安息日和禧年。上帝命令以色列人不僅要每第七天休息一次，還要讓土地每七年休息一次。經過七個七年週期後，第五十年將被慶祝為禧年——自由、復興與回歸的時刻。

一個重要的教訓是，**一切最終都屬於上帝**。神說：「這地是我的」（利未記 25：23）。以色列人只是上帝所賜物的管理者。這同時也是提醒我們的提醒。我們的財產、能力、時間，甚至機會，都是上帝賜予的禮物。我們不應該活得像一切都屬於我們、完全在我們掌控之中。相反地，我們被呼召要忠實且感恩地管理神的祝福。

安息日年同樣需要極大的信心。人們被告知不要像往常那樣播種或收割，而是要相信上帝會供應足夠的食物給他們。這是一堂關於信靠上帝的實際課。有時我們忙於確保未來，忘了上帝是我們最終的供應者。神並沒有叫我們不負責任，但祂呼召我們信靠祂，而不是活在不斷的恐懼中。

禧年尤其傳達了希望的訊息。財產可以歸還原有家族，債務與困難的處境不會成為最終決定者，而那些淪為奴隸的人則可以獲得自由。它提醒人們，上帝是恢復的上帝。人類的失敗、失落與艱難是真實存在的，但神的恩典能帶來新的開始。

對基督徒來說，這個信息也指引我們走向耶穌基督。藉著祂，我們從罪的奴役中獲得自由，並被接納進神的家庭。耶穌來是要帶來好消息、醫治和自由。當我們感到被罪疚、恐懼、苦澀或過去的重擔困住時，我們可以記得基督賜予寬恕與新的開始。

因此，利未記 25 章挑戰我們問：**我真的信靠上帝作為我的供應者嗎？我是不是太緊抓著這個世界的事物了？我相信上帝能恢復破碎的一切嗎？**

有時候，我們的心會因為今天要承擔明天的重擔而感到不安。但神邀請我們信靠祂。正如以色列人在安息日必須信靠神一樣，我們也能學會在祂的信實中安息。我們或許不知道前方會發生什麼，但我們知道那位掌控未來的主。

讓我們記得，我們的生命屬於上帝。祂是我們的供應者、我們的恢復者，也是賜予真正自由的主。當環境改變時，祂的信實不會改變。

我們祈禱：

天父，

感謝祢賜予利未記第 25 章的信息。感謝祢提醒我們，一切都屬於祢，我們只是祢所託付祝福的守護者。

主啊，當我們焦慮，試圖靠自己的力量掌控一切時，請原諒我們。有時我們的心思充滿對明天的擔憂，心靈疲憊且不安。幫助我們停下來，靜下來，信靠祢。教導我們記得祢是我們的供應者，祢在我們求之前就已知曉我們的需要。

天父，請幫助我們不要過度執著於金錢、財產、成功或世上任何事物。請賜給我們感恩且慷慨的心，知道每一份美好的恩賜都來自祢。

也感謝祢成為自由與恢復的神。對於那些背負過去罪疚的人，請賜予你的寬恕。對於那些因恐懼、憂慮、苦澀或困難環境而感到困住的人，請帶來你的自由。主啊，凡有破碎的地方，請依照祢完美的旨意帶來復興。

當我們不明白未來會發生什麼時，請賜給我們信心，讓我們一天一天地信靠祢。幫助我們在祢的應許中安息，並記得祢在過去的信實。

願我們的生命榮耀祢，願我們體驗透過耶穌基督帶來的真正自由與平安。

奉耶穌的名禱告，

阿門。

August 16 2026

Leviticus Chapter 25 — Trusting God and Living in Freedom

Leviticus chapter 25 teaches us about the Sabbath Year and the Year of Jubilee. God commanded the Israelites not only to rest every seventh day, but also to let the land rest every seventh year. After seven cycles of seven years, the fiftieth year was to be celebrated as the Year of Jubilee—a time of liberty, restoration, and return.

One important lesson is that **everything ultimately belongs to God**. God said, “The land is mine” (Leviticus 25:23). The Israelites were only stewards of what God had given them. This is also a reminder for us today. Our possessions, abilities, time, and even our opportunities are gifts from God. We should not live as though everything belongs to us and is under our complete control. Instead, we are called to manage God's blessings faithfully and gratefully.

The Sabbath Year also required great faith. The people were told not to sow or harvest in the usual way, but to trust that God would provide enough for them. This was a practical lesson in trusting God. Sometimes we are so busy trying to secure our future that we forget God is our ultimate provider. God does not tell us to be irresponsible, but He does call us to trust Him rather than live in constant fear.

The Year of Jubilee was especially a message of hope. Property could return to its original family, debts and difficult circumstances would not have the final word, and those who had fallen into servitude could receive freedom. It reminded the people that God is a God of restoration. Human failure, loss, and hardship are real, but God's grace can bring new beginnings.

For Christians, this message also points us toward Jesus Christ. Through Him, we receive freedom from the slavery of sin and are welcomed into God's family. Jesus came to bring good news, healing, and liberty. When we feel trapped by guilt, fear, bitterness, or the burdens of the past, we can remember that Christ offers forgiveness and a new beginning.

Leviticus 25 therefore challenges us to ask: **Do I truly trust God as my provider? Am I holding too tightly to the things of this world? Do I believe that God can restore what has been broken?**

Sometimes our hearts become restless because we try to carry tomorrow's burdens today. But God invites us to trust Him. Just as the Israelites had to trust God during the Sabbath Year, we too can learn to rest in His faithfulness. We may not know what lies ahead, but we know the One who holds the future.

Let us remember that our lives belong to God. He is our Provider, our Restorer, and the One who gives true freedom. When circumstances change, His faithfulness does not change.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for the message of Leviticus chapter 25. Thank You for reminding us that everything belongs to You and that we are only stewards of the blessings You have placed in our hands.

Lord, forgive us when we become anxious and try to control everything by our own strength. Sometimes our minds are filled with worries about tomorrow, and our hearts become tired and restless. Help us to stop, to be still, and to trust in You. Teach us to remember that You are our Provider and that You know our needs even before we ask.

Father, help us not to hold too tightly to money, possessions, success, or anything in this world. Give us grateful and generous hearts, knowing that every good gift comes from You.

Thank You also for being a God of freedom and restoration. For those of us who carry guilt from the past, bring Your forgiveness. For those who feel trapped by fear, worry, bitterness, or difficult circumstances, bring Your freedom. Where there is brokenness, Lord, bring restoration according to Your perfect will.

When we do not understand what the future holds, give us faith to trust You one day at a time. Help us to rest in Your promises and remember Your faithfulness in our past.

May our lives honour You, and may we experience the true freedom and peace that come through Jesus Christ.

In Jesus' name we pray,

利未記第 26 章信息：順服帶來祝福，悖逆帶來管教

利未記第 26 章是一個非常重要的總結，神把祂與以色列人立約後的道路清楚地擺在他們面前：**順服神，就經歷祂的祝福；悖逆神，就要承擔罪所帶來的後果。**

神首先提醒以色列人不可製造偶像，也不可忘記安息日，更不可離棄祂的誡命。祂應許，如果百姓聽從祂，祂會賜下雨水、豐收、平安和保護，使他們可以安然居住。這讓我們看見，神的祝福不只是物質上的豐富，更重要的是**神與祂的百姓同在**。神說：「我要在你們中間行走，我要作你們的神，你們要作我的子民。」（利 26:12）

但本章後半段也嚴肅地指出，如果以色列人拒絕神、藐視祂的誡命，便會經歷管教。這並不是神喜歡懲罰人，而是罪會帶來真實的後果。神希望祂的百姓回轉，而不是永遠活在悖逆之中。

值得注意的是，本章最後仍然帶著**盼望**。即使百姓因罪受到管教，只要他們承認自己的罪，神仍然記念祂與亞伯拉罕、以撒、雅各所立的約（利 26:40-45）。這讓我們看見神既是公義的，也是信實、憐憫的神。

****利未記第 26 章提醒我們：真正的祝福不是擁有多少，而是神是否與我們同行。****因此，我們每天都需要省察自己的生命，願意聽從神、承認自己的軟弱，在跌倒時回到祂面前。神的管教不是為了摧毀我們，而是呼喚我們重新回到祂的道路上。

禱告

親愛的天父，

感謝祢藉著利未記第 26 章提醒我們，祢是信實、公義，也是滿有憐憫的神。求祢幫助我們明白，真正的祝福不是單單擁有物質上的豐富，而是祢親自與我們同在。

主啊，求祢賜給我們一顆順服的心，使我們願意聽從祢的話，不讓世界的價值觀和偶像取代祢在我們生命中的位置。當我們面對選擇時，求聖靈引導我們走在祢喜悅的道路上。

如果我們曾經遠離祢、忽略祢的話，求祢赦免我們。當祢管教和提醒我們的時候，讓我們不要剛硬，反而謙卑地省察自己，承認自己的過犯，重新回到祢面前。

天父，即使我們軟弱失敗，求祢讓我們記得祢的憐憫和信實。正如祢沒有忘記與祢百姓所立的約，求祢也堅固我們對祢的信心。

願祢在我們的家庭、教會和每天的生活中與我們同行，使我們成為忠心、順服和聖潔的兒女。願我們一生不追求離開祢的祝福，而是首先追求祢自己。

奉主耶穌基督的名禱告，阿們。

August 17, 2026

Leviticus Chapter 26 Message: Obedience brings blessings, rebellion brings discipline

Leviticus chapter 26 is a very important summary: God clearly laid out the path after His covenant with the Israelites before them: **obey God and experience His blessings; Those who rebel against God must bear the consequences of sin.**

God first reminded the Israelites not to make idols, not to forget the Sabbath, and never to abandon His commandments. He promised that if the people obeyed Him, He would grant rain, a good harvest, peace, and protection so they could dwell in peace. This shows us that God's blessings are not just material abundance, but more importantly, God is present with His people. God said, "I will walk among you; I will be your God, and you will be my people." (Leviticus 26:12)

But the latter half of this chapter also seriously points out that if the Israelites rejected God and despised His commandments, they would experience discipline. This is not because God likes to punish people, but because sin brings real consequences. God wants His people to turn back, rather than living in rebellion forever.

Notably, the chapter ends with hope. Even when the people are disciplined for sin, as long as they confess their sins, God still remembers the covenant He made with Abraham, Isaac, and Jacob (Leviticus 26:40-45). This shows us that God is both righteous and faithful and merciful.

****Leviticus chapter 26 reminds us: true blessing is not how much we have, but whether God walks with us. **Therefore, we need to examine our lives every day, be willing to listen to God, admit our weaknesses, and return to Him when we fall. God's discipline is not meant to destroy us, but to call us back to His ways.**

Prayer

Dear Heavenly Father,

Thank You for reminding us through Leviticus chapter 26 that You are faithful, righteous, and full of mercy. Please help us understand that true blessing is not simply material abundance, but Your presence with us.

Lord, please grant us a heart of obedience, so that we may be willing to follow Your word, and not let the world's values and idols replace Your place in our lives. When we face choices, ask the Holy Spirit to guide us on the path of Your joy.

If we have ever distanced ourselves from You or ignored Your words, please forgive us. When You discipline and remind us, let us not be rigid, but humbly examine ourselves, confess our transgressions, and return to You.

Heavenly Father, even if we are weak and fail, please help us remember Your mercy and faithfulness. Just as You have not forgotten the covenant You made with Your people, please also strengthen our faith in You.

May You walk with us in our families, churches, and daily lives, making us faithful, obedient, and holy children. May we never seek blessings that leave You, but rather seek Yourself first.

I pray in the name of the Lord Jesus Christ, Amen.

利未記第 27 章是利未記的最後一章。它談到誓願、獻給主的事物，以及尊重為上帝所預備的事物的重要性。起初，這些指示看似關於金錢與奉獻的詳細規則，但背後蘊含著重要的屬靈課題：**上帝渴望真誠的心，認真對待對祂的承諾。**

誓言是對上帝自願許下的承諾。因為這是自願的，上帝期望祂的子民以誠實和負責任的態度對待它。這教導我們，在神面前的話語很重要。有時我們在遇到困難時會做出應許：「主啊，若祢幫助我度過這困境，我必更忠心地服事祢。」但當困難過去後，很容易忘記我們說過的話。

利未記 27 章提醒我們，不應輕率對神作出應許。上帝不希望空洞的話語或承諾僅因強烈情緒而說出。祂渴望我們心中的真理。最好誠實地來到祂面前說：「主啊，我軟弱，但我想跟隨祢。請幫助我保持忠誠」，而不是做出我們無意兌現的偉大承諾。

本章也教導我們關於**奉獻**精神。獻給上帝的事物被視為聖潔，並為祂特別設立。對現今基督徒而言，奉獻不僅僅是獻給上帝；而是將我們的整個生命獻給祂。我們的時間、能力、財產、關係和決定，都能置於上帝的指引之下。

章節的最後部分談到屬於主的什一奉獻。這提醒我們，我們所擁有的一切最終都來自上帝。因此，奉獻不僅僅是財務上的義務，更是一種敬拜與信任的行為。當我們奉獻給上帝時，我們承認祂是我們的供應者。我們學會不被財物控制，而是忠實使用祂賜予我們的。

利未記以透過犧牲接近聖潔神的指示開頭，最後提醒我們要有承諾與奉獻。這是一個恰如其分的結論。上帝不僅要偶爾的敬拜；祂渴望一個生命屬於祂的子民。

今天，我們可以問自己：**我在神面前的話是真誠的嗎？我是否忠於我所做的承諾？我是否真的將生命獻給主，還是我只將生命的某些部分交給祂？**

我們不會靠自己的力量變得完美。有時我們會失敗。但藉著耶穌基督，我們可以接受赦免，更新我們的承諾，繼續與神同行。祂的恩典不允許我們粗心大意；相反地，祂的愛鼓勵我們以感恩與信實的心回應。

因此，讓我們誠實地來到上帝面前。與其空洞的承諾，不如求祂幫助我們忠實地活出每一天的承諾。願我們的敬拜不僅限於言語，而是反映在我們的生活方式中。

我們祈禱：

天父，

感謝祢帶我們來到利未記的最後一章。感謝祢藉祢的話語提醒我們祢是聖潔的，我們與祢的關係應該是誠實且信實的。

主啊，請原諒我們在祢面前說過輕率的話。當我們許下承諾卻忘了，或行動與口中所說不符時，請原諒我們。賜給我們誠實的心，幫助我們在與祢同行時忠實。

天父，我們再次獻身於祢。我們的生命、時間、能力、家庭，以及我們擁有的一切，最終都屬於祢。請幫助我們依照祢的旨意與榮耀使用這些祝福。

教導我們信靠祢，祢是我們的供應者。幫助我們以感恩的心去付出，不要被所擁有的東西所控制。願我們永遠記得，每一份美好的禮物都來自祢的手中。

當我們軟弱時，請加強我們。當我們失敗時，帶領我們悔改歸向祢。感謝祢藉著耶穌基督賜予的寬恕與恩典。幫助我們不僅談論信仰，更能忠實地每天活出信仰。

主啊，請平息我們不安的心，帶給我們混亂的思緒平安。幫助我們放下困擾我們的重擔，交託在祢手中。賜給我們願意跟隨祢的靈，並賜我們力量保持忠誠。

願我們的一生都是獻給祢的敬拜。

奉我們的主耶穌基督之名禱告，

阿門。

August 18 2026

Leviticus Chapter 27 — Keeping Our Promises to God

Leviticus chapter 27 is the final chapter of Leviticus. It speaks about vows, things dedicated to the Lord, and the importance of honouring what has been set apart for God. At first, these instructions may seem like detailed rules about money and offerings, but behind them is an important spiritual lesson: **God desires sincere hearts that take their commitment to Him seriously.**

A vow was a voluntary promise made to God. Because it was made willingly, God expected His people to treat it with honesty and responsibility. This teaches us that our words before God are important. Sometimes we make promises when we are facing difficulties: “Lord, if You help me through this situation, I will serve You more faithfully.” But when the difficulty passes, it can be easy to forget what we said.

Leviticus 27 reminds us that we should not make careless promises to God. God does not want empty words or promises spoken only because of strong emotions. He desires truth in our hearts. It is better to come before Him honestly and say, “Lord, I am weak, but I want to follow You. Please help me to remain faithful,” than to make great promises that we have no intention of keeping.

This chapter also teaches us about **dedication**. What was dedicated to God was considered holy and set apart for Him. For Christians today, dedication is not only about giving something to God; it is about offering our whole lives to Him. Our time, abilities, possessions, relationships, and decisions can all be placed under God's direction.

The final part of the chapter speaks about the tithe belonging to the Lord. This reminds us that everything we have ultimately comes from God. Giving is therefore not simply a financial duty but an act of worship and trust. When we give to God, we acknowledge that He is our Provider. We learn not to be controlled by our possessions but to use what He has given us faithfully.

Leviticus begins with instructions about approaching a holy God through sacrifice, and it ends with a reminder about commitment and dedication. This is a fitting conclusion. God does not only want occasional worship; He desires a people whose lives belong to Him.

Today, we can ask ourselves: **Are my words before God sincere? Am I faithful in the commitments I have made? Have I truly dedicated my life to the Lord, or do I only give Him certain parts of it?**

We do not become perfect by our own strength. There will be times when we fail. But through Jesus Christ, we can receive forgiveness, renew our commitment, and continue walking with God. His grace does not give us permission to be careless; rather, His love encourages us to respond with thankful and faithful hearts.

Let us therefore come before God with honesty. Instead of making empty promises, let us ask Him to help us faithfully live out our commitment one day at a time. May our worship not be limited to our words, but be seen in the way we live.

We pray:

Heavenly Father,

Thank You for bringing us to the final chapter of Leviticus. Thank You for reminding us through Your Word that You are holy and that our relationship with You should be sincere and faithful.

Lord, forgive us for the times when we have spoken careless words before You. Forgive us when we have made promises but failed to remember them, or when our actions have not matched what we say with our lips. Give us honest hearts and help us to be faithful in our walk with You.

Father, we dedicate ourselves to You once again. Our lives, our time, our abilities, our families, and everything we have ultimately belong to You. Help us to use these blessings according to Your will and for Your glory.

Teach us to trust You as our Provider. Help us to give with grateful hearts and not to be controlled by the things we possess. May we always remember that every good gift comes from Your hand.

When we are weak, strengthen us. When we fail, lead us back to You in repentance. Thank You for Your forgiveness and grace through Jesus Christ. Help us not only to speak about our faith, but to live it faithfully each day.

Lord, calm our restless hearts and bring peace to our confused thoughts. Help us to put aside the burdens that trouble us and place them into Your hands. Give us a willing spirit to follow You and the strength to remain faithful.

May our whole lives be an offering of worship to You.

In the name of our Lord Jesus Christ we pray,

Amen.